



黃英

黄英

黄英

原著：蒲松龄

改编：肖敏

绘画：蒲慧华

张乐园

王小森

封面：李静

扫描：小葵

脚本：菱纱

制作：玉娇龙

天津人民美术出版社



内容简介

从前，有个叫马子才的读书人爱菊成痴，只要听说哪里有了名贵品种，想方设法也要搞到手。一次，马子才外出归来途中，遇到了菊精化身的陶氏姐弟俩，姐姐黄英貌美如仙，弟弟三郎英俊潇洒。马子才喜爱他们，便邀请他们到自己家里住下来。后来，马子才妻子病逝。马子才和黄英结了婚，夫妻俩经营着菊花生意，日子过得越来越富足。不料，三郎因醉酒现了原形，子才好心相助，竟误伤了三郎根茎，三郎再也不能复活。黄英截取一段茎栽入盆中，细心灌溉，精心照料，终于培育出了带有酒香的名贵品种，曰之“醉陶”。



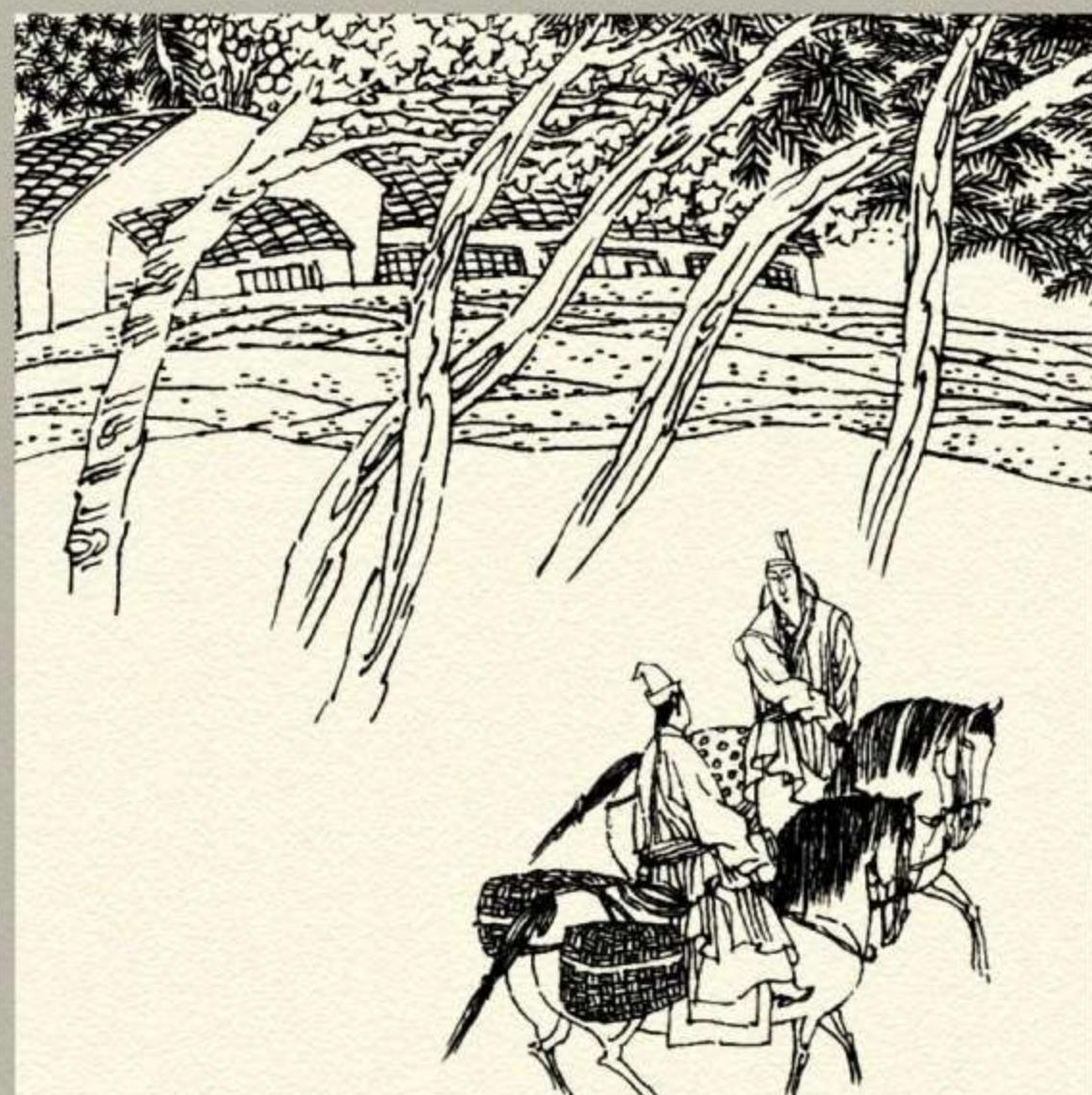
从前，河北有个读书人，名叫马子才。马家世代爱菊，到了子才这辈儿，更是爱菊如命，只要听说哪里有好品种的菊花，就是远隔千里，也要设法买到手。



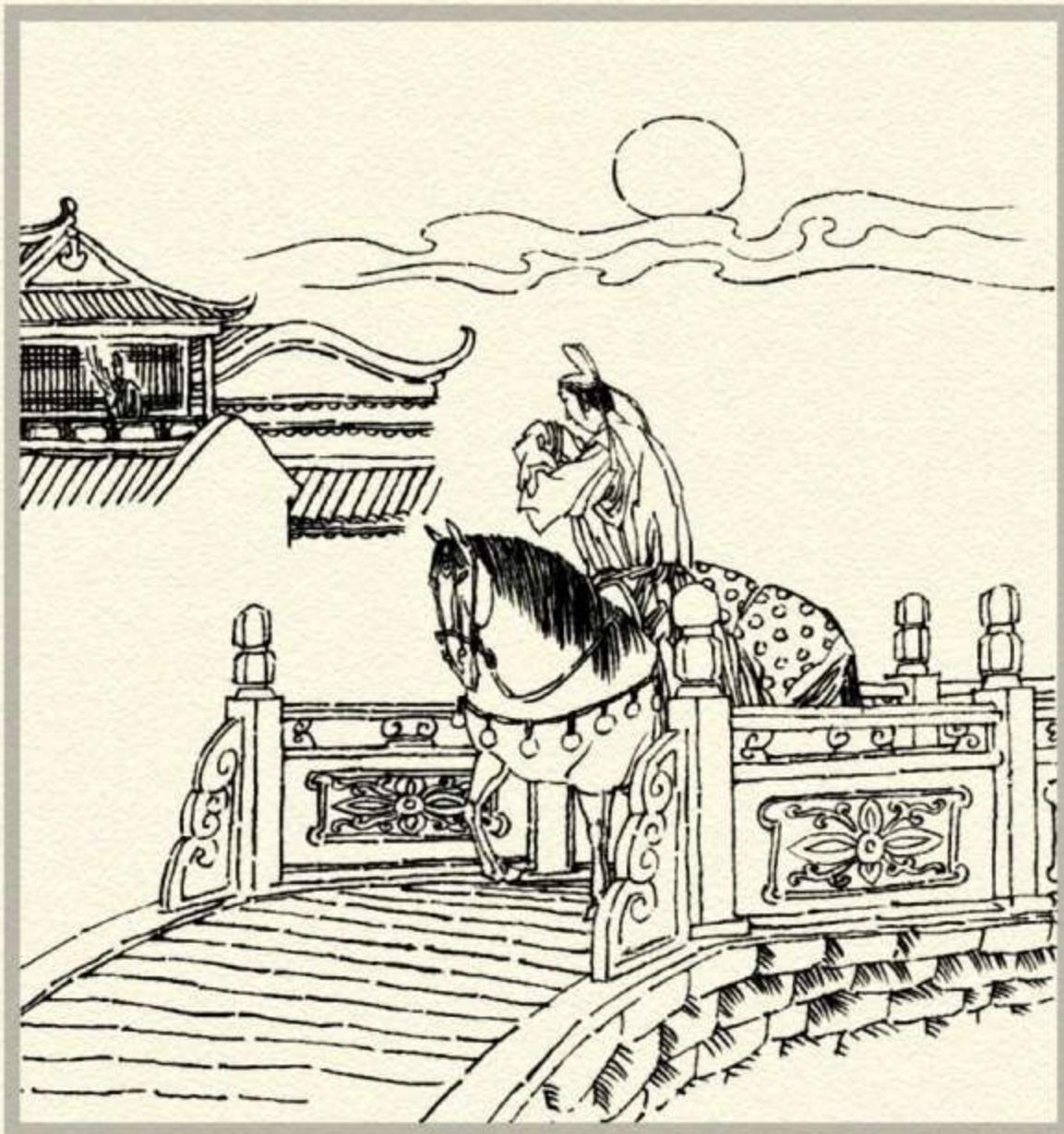
朋友说他的表亲有一两个品种，是北方根本没有的。这天，有个从南京来的朋友借住他家。谈话中那



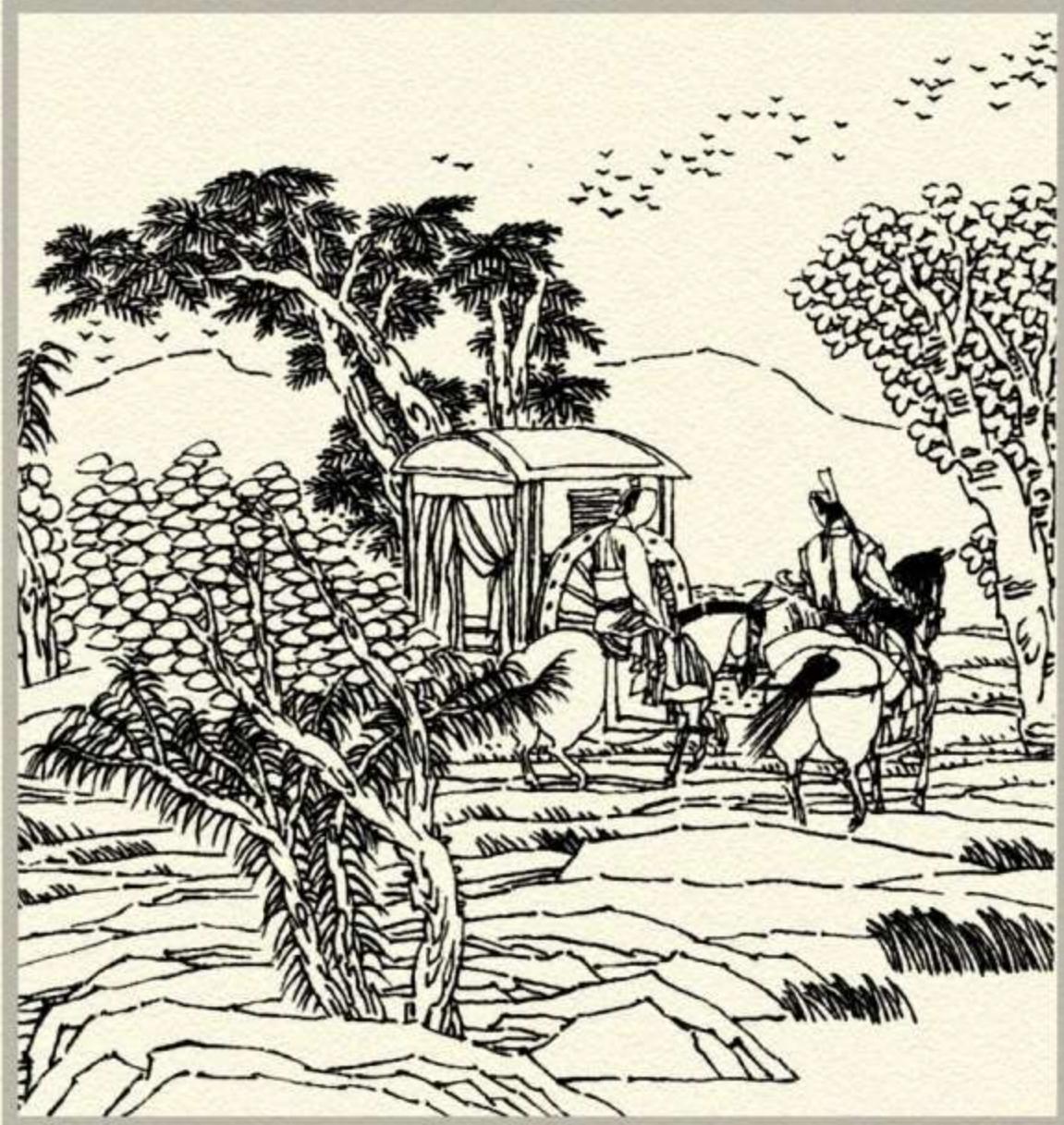
马子才听了十分高兴。二话没说，马上整理行装，跟那朋友赶往南京。



走了好几天的路才到南京。那朋友替他千方百计地搜求，才得到了两株奇特菊花的幼苗。他如获至宝，对朋友好一番感谢，然后带着菊苗立即返回河北。



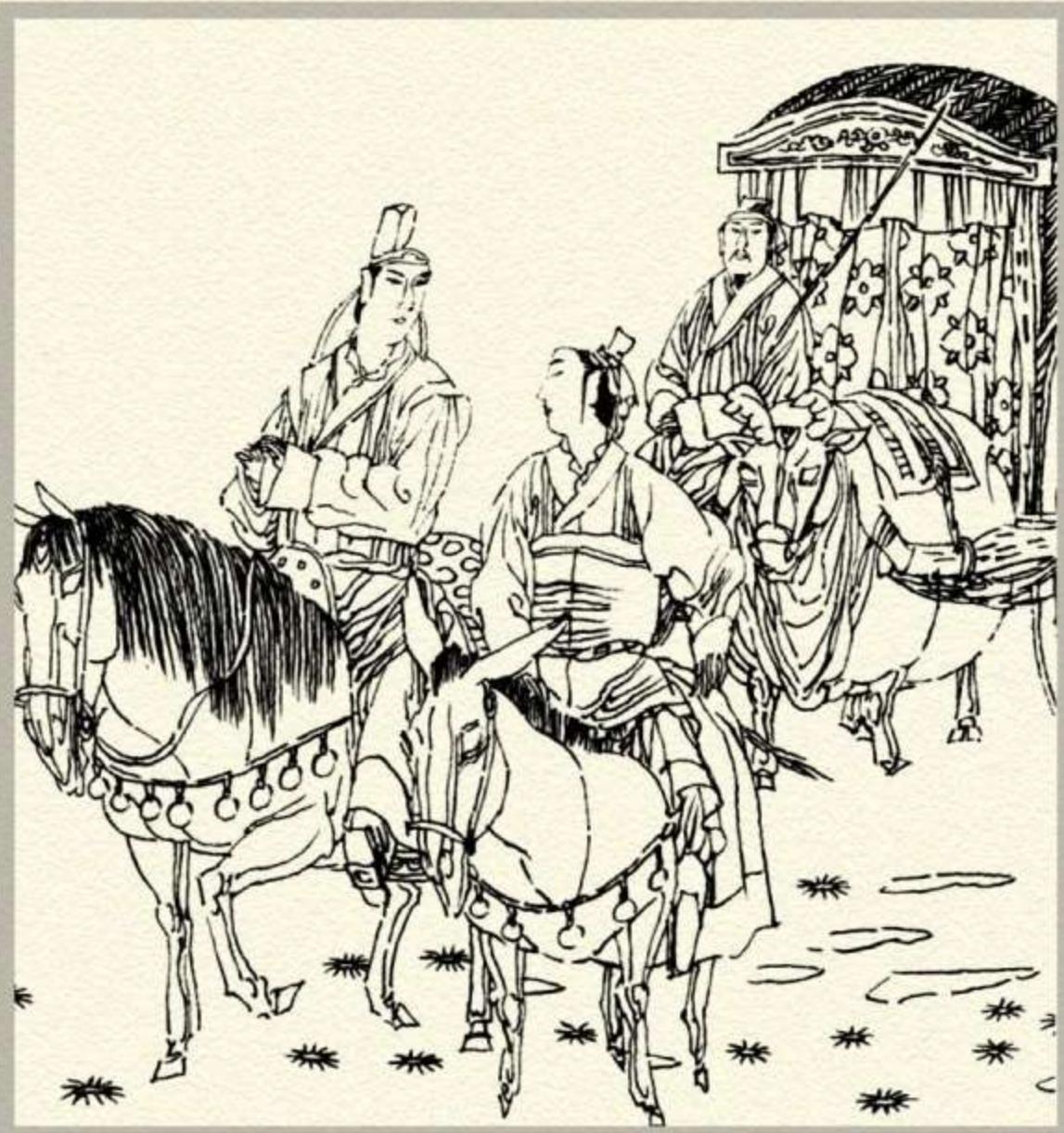
归途中，马子才遇到一辆轿子车，一个英俊少年骑着驴跟在车后。马子才见少年举止不俗，便向前搭讪。少年自称姓陶，名叫三郎，谈吐很文雅。



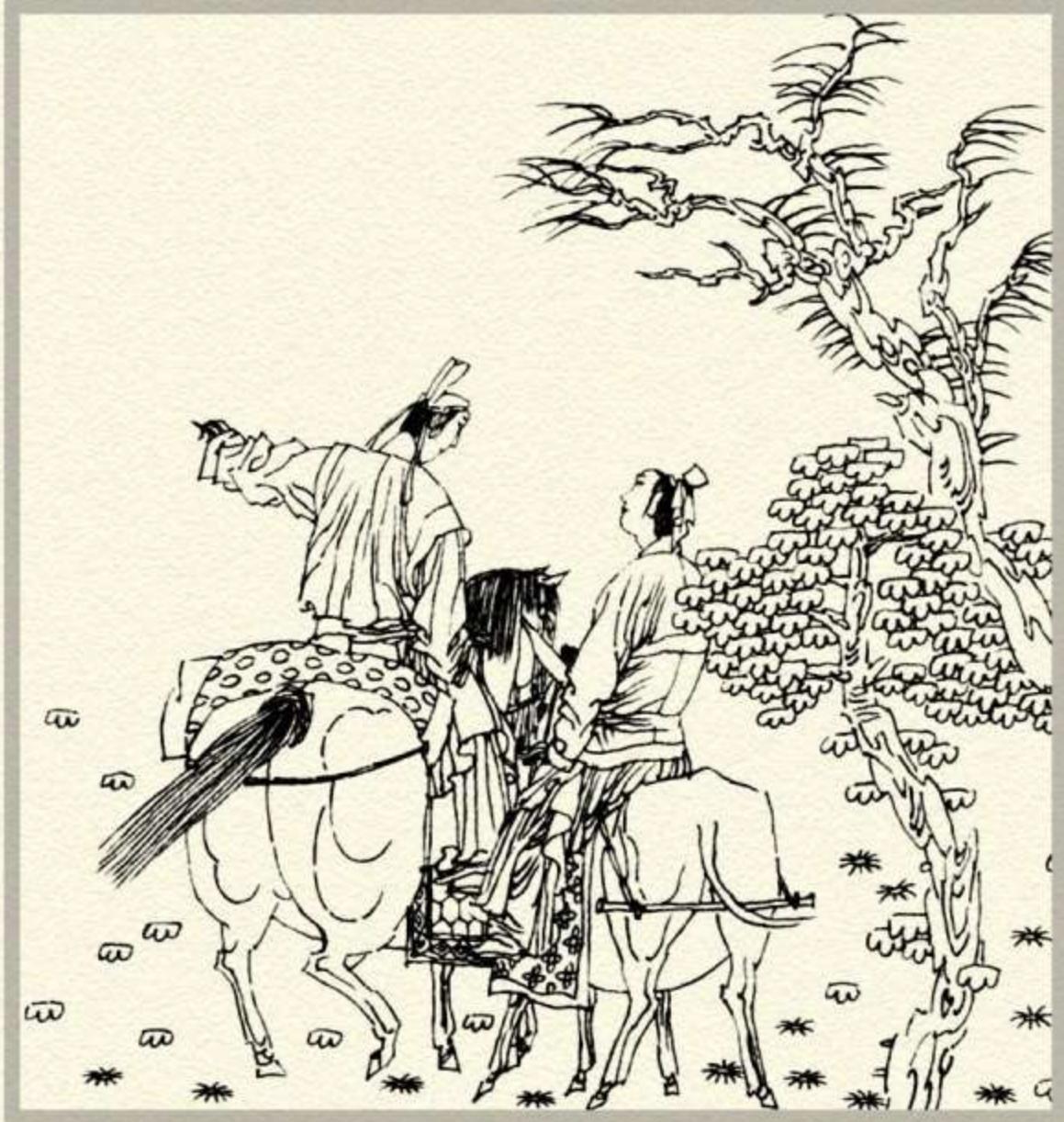
三郎听说子才是为买菊花不惜远足千里，便说：「其实花的品种没有优劣之分，关键在种花人。只要精心栽培、适时浇灌，就会育出好花。」彼此谈起养菊技巧，更是句句投机。



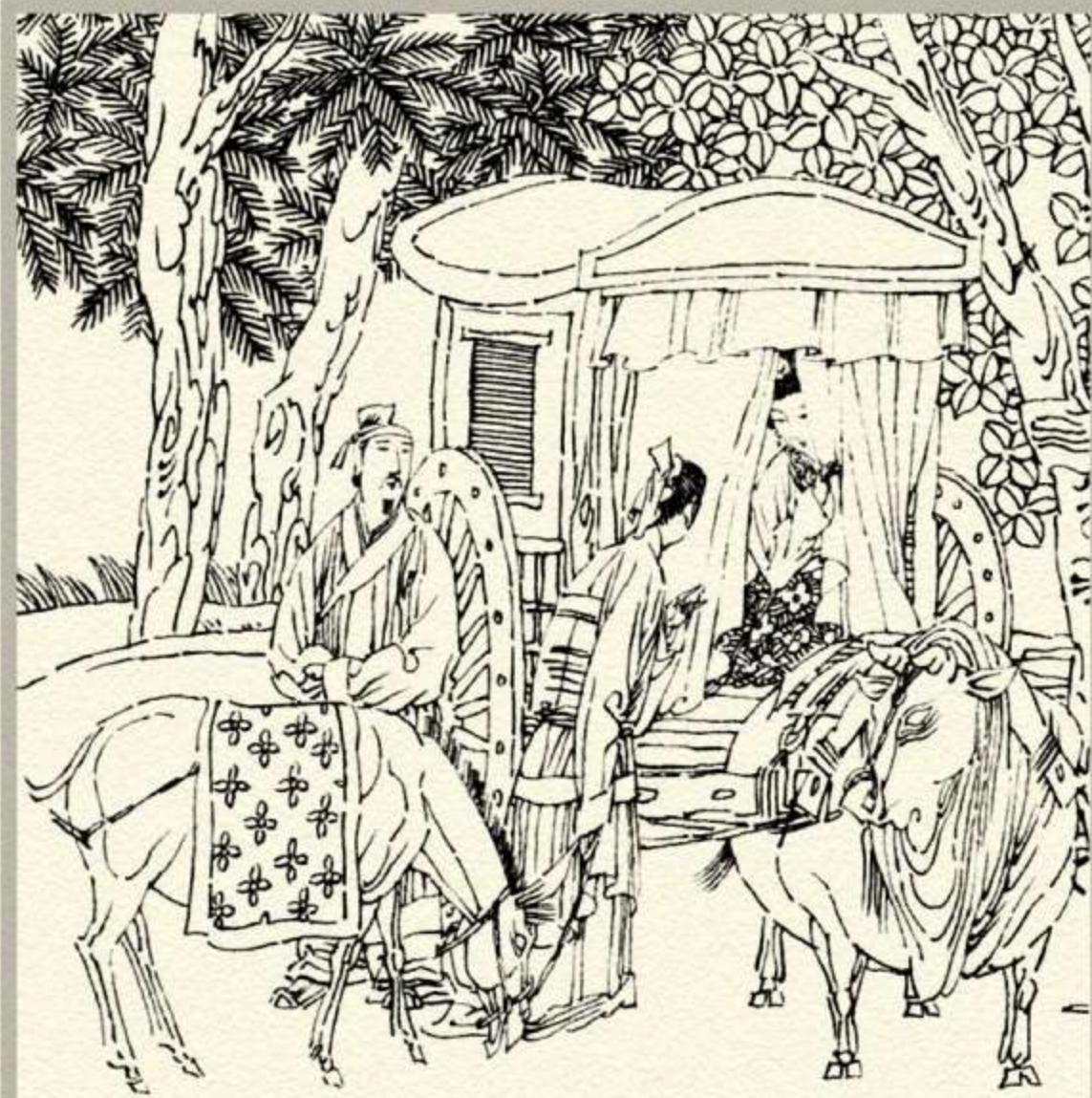
二人相见恨晚。子才情不自禁地问三郎：「你们要到什么地方去？」三郎说：「我姐姐厌烦南京的喧闹，想到北方找个清静的地方住。」



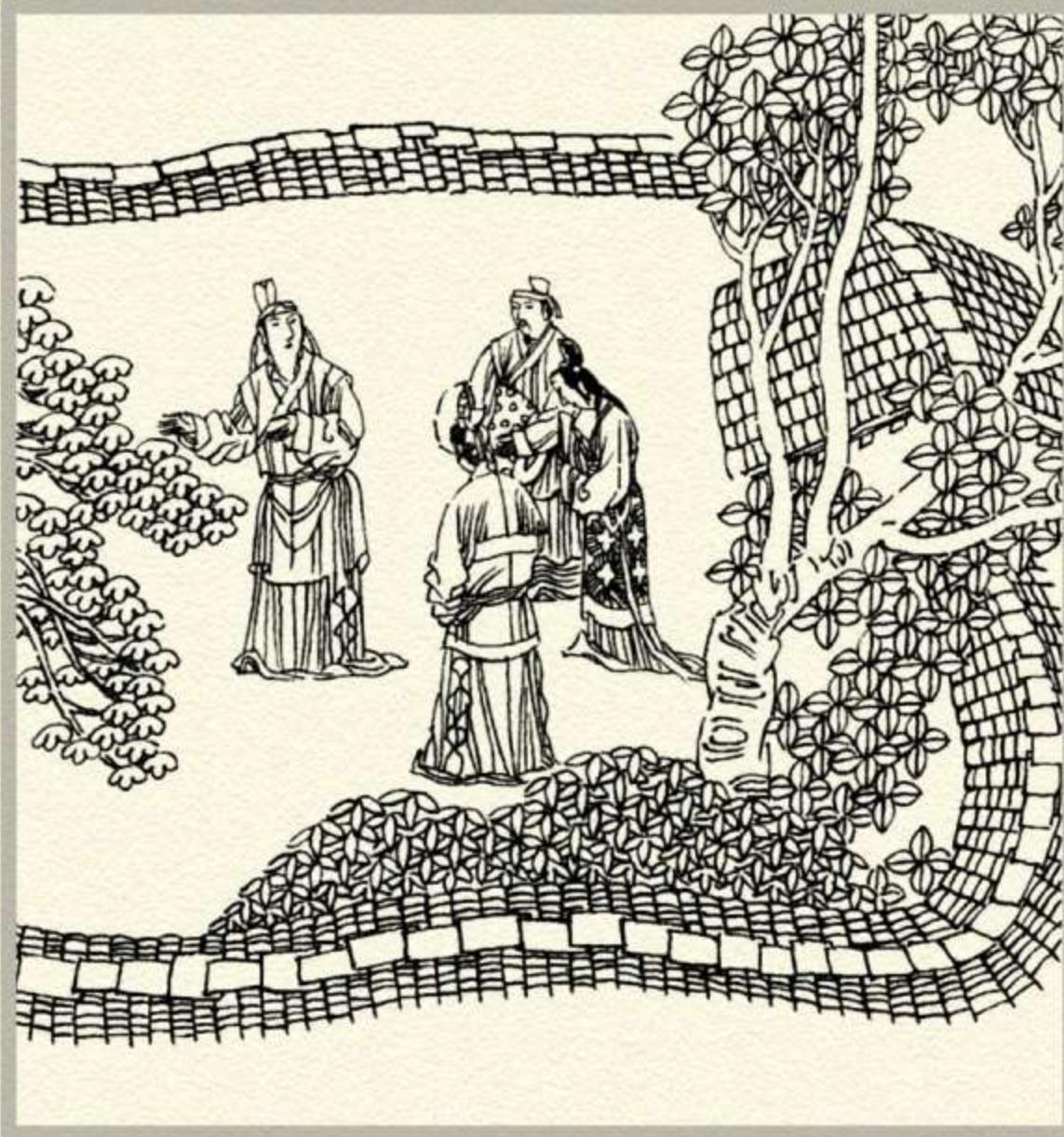
子才高兴地接口说：「我家虽然穷，但还有几间草房可以住，如果你们不嫌狭窄，就到我家去吧。」



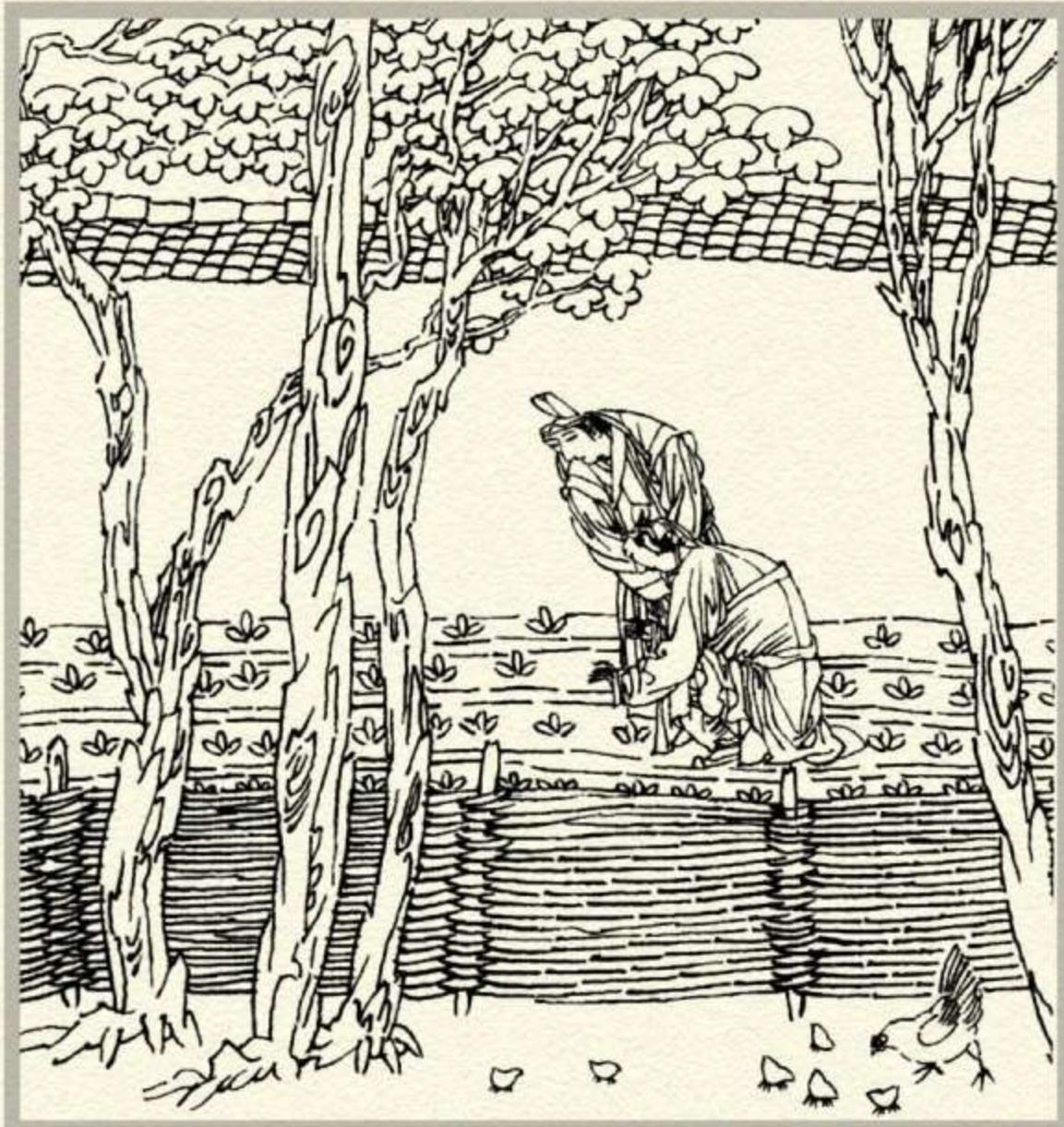
三郎见马子才诚意邀请，不好意思推却，便到车前去问姐姐。车帘掀起，露出一张少女的脸。那少女非常美丽。少女轻声对三郎说：「房子我们不嫌小，院子却要宽阔些。」



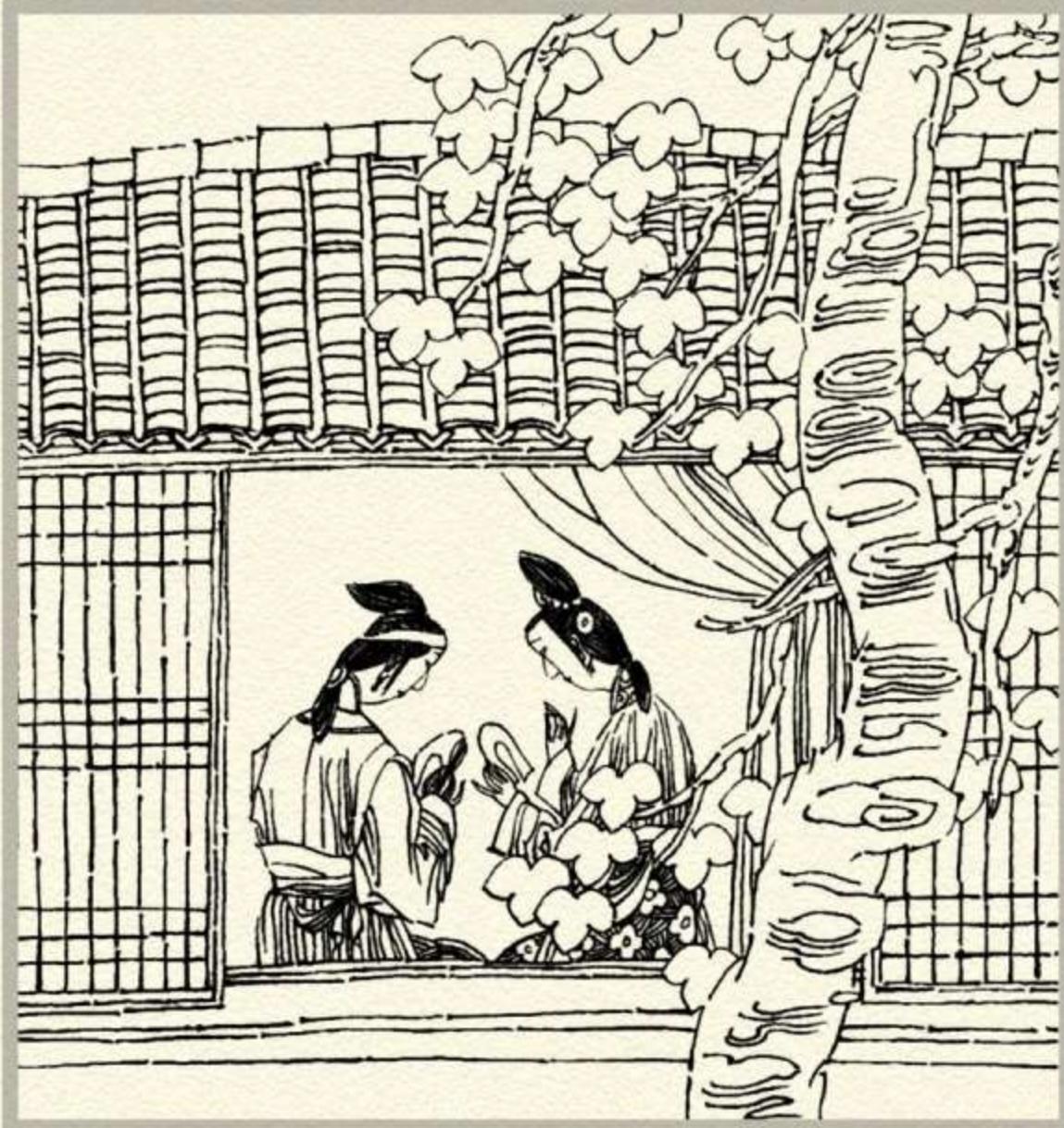
马子才高兴地领着陶氏姐弟来到家里。他家的南院有一块荒芜了的园子，园内有三四间草房，陶氏姐弟很喜欢这地方，便收拾一下住了下来。



从此，三郎每天都到北院来，帮马子才种植菊花。说也奇怪，有的菊花本来已经枯萎了，但经三郎重新栽种，没有一株不复活的。



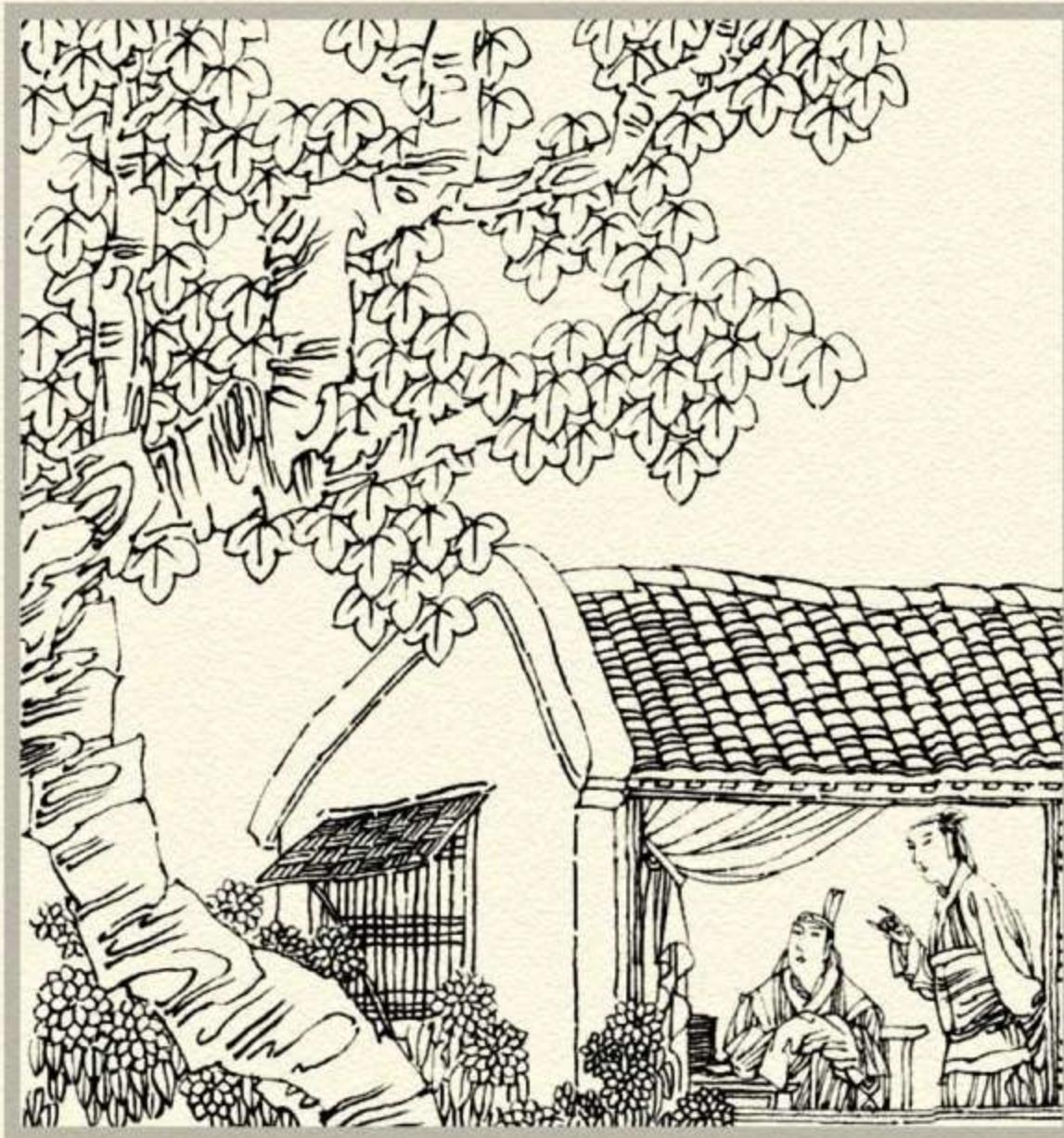
三郎的姐姐小名叫黄英，文雅善谈，手也很巧。子才的妻子吕氏很喜欢她，经常送去一升半斗的粮食周济他们。黄英也常常到吕氏房中，帮她做些针线活儿。



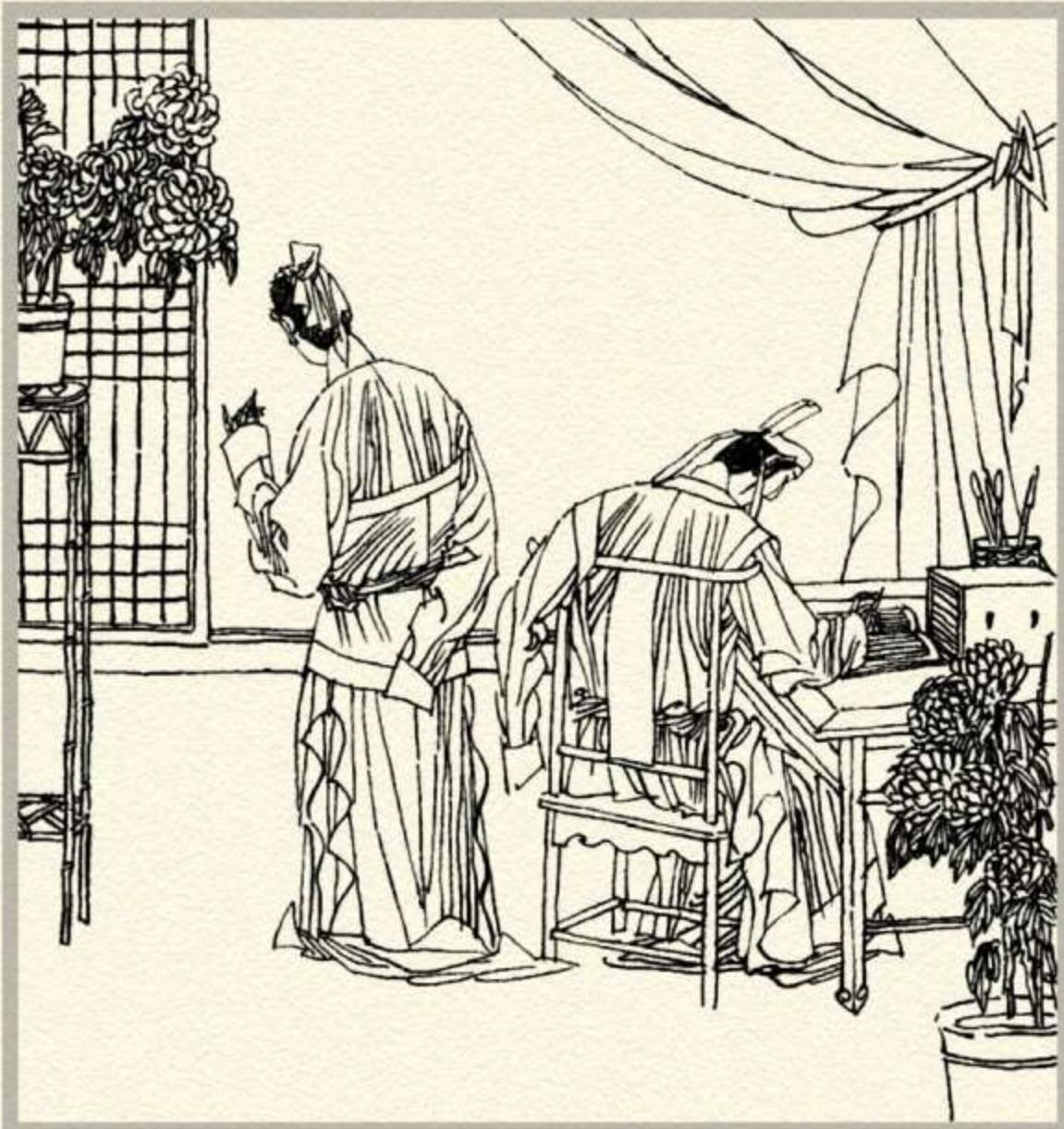
三郎家好像很穷苦，平日不大生火做饭。马子才就常常请姐弟俩到自己家来吃饭。



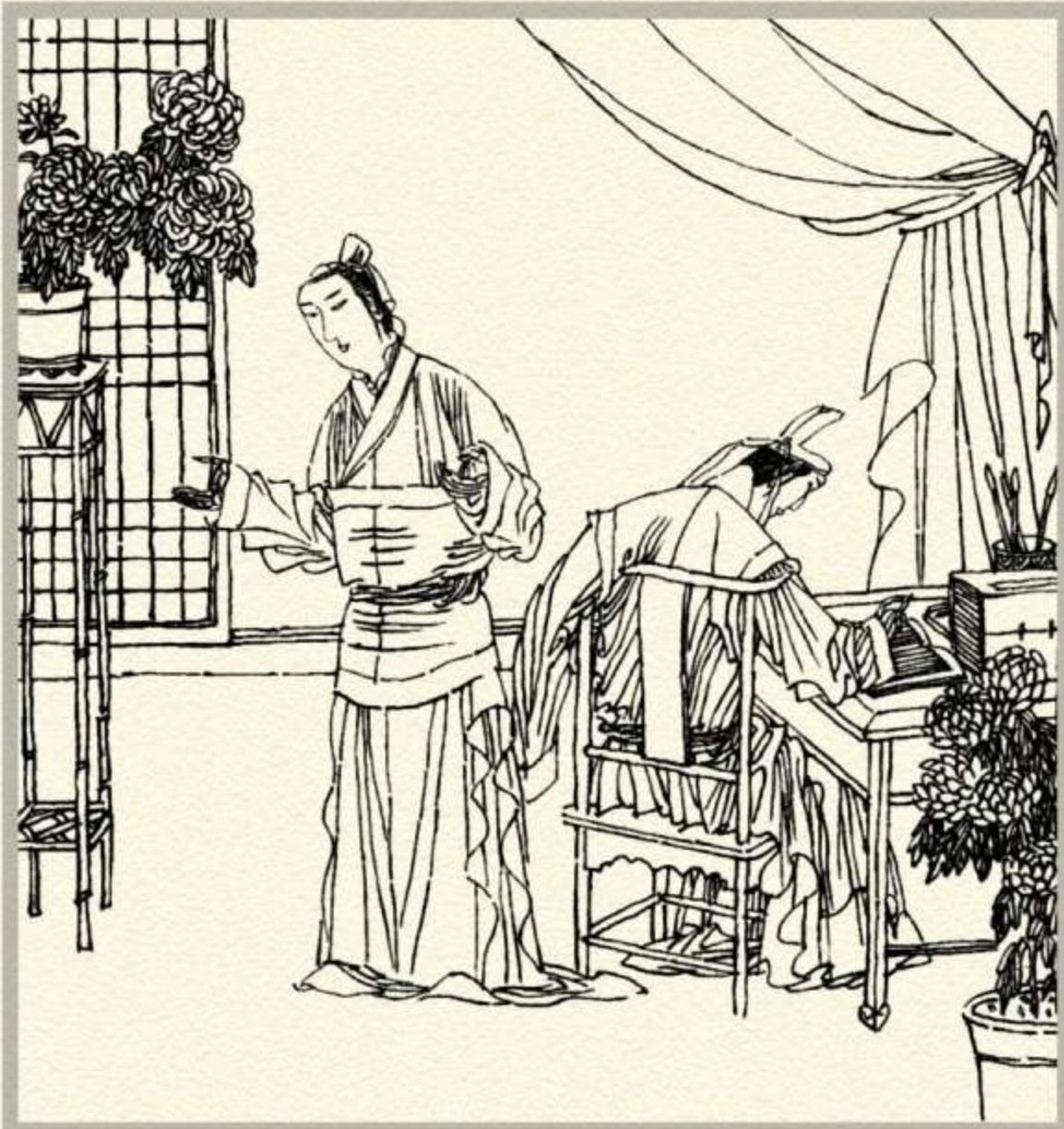
这样过了一段时间。一天，三郎对子才说：「你家也不富裕，我们姐弟俩每天吃你们的，这也不是长事。我想我们可以卖些菊花，一来能维持生活，另外还能减少你家的负担。」



马子才是个读书人，平时瞧不起做生意的，一听三郎返话，很不高兴，说：「我原以为你是个高雅的人，不料你却说出这种话来，真是辱没了菊花！」



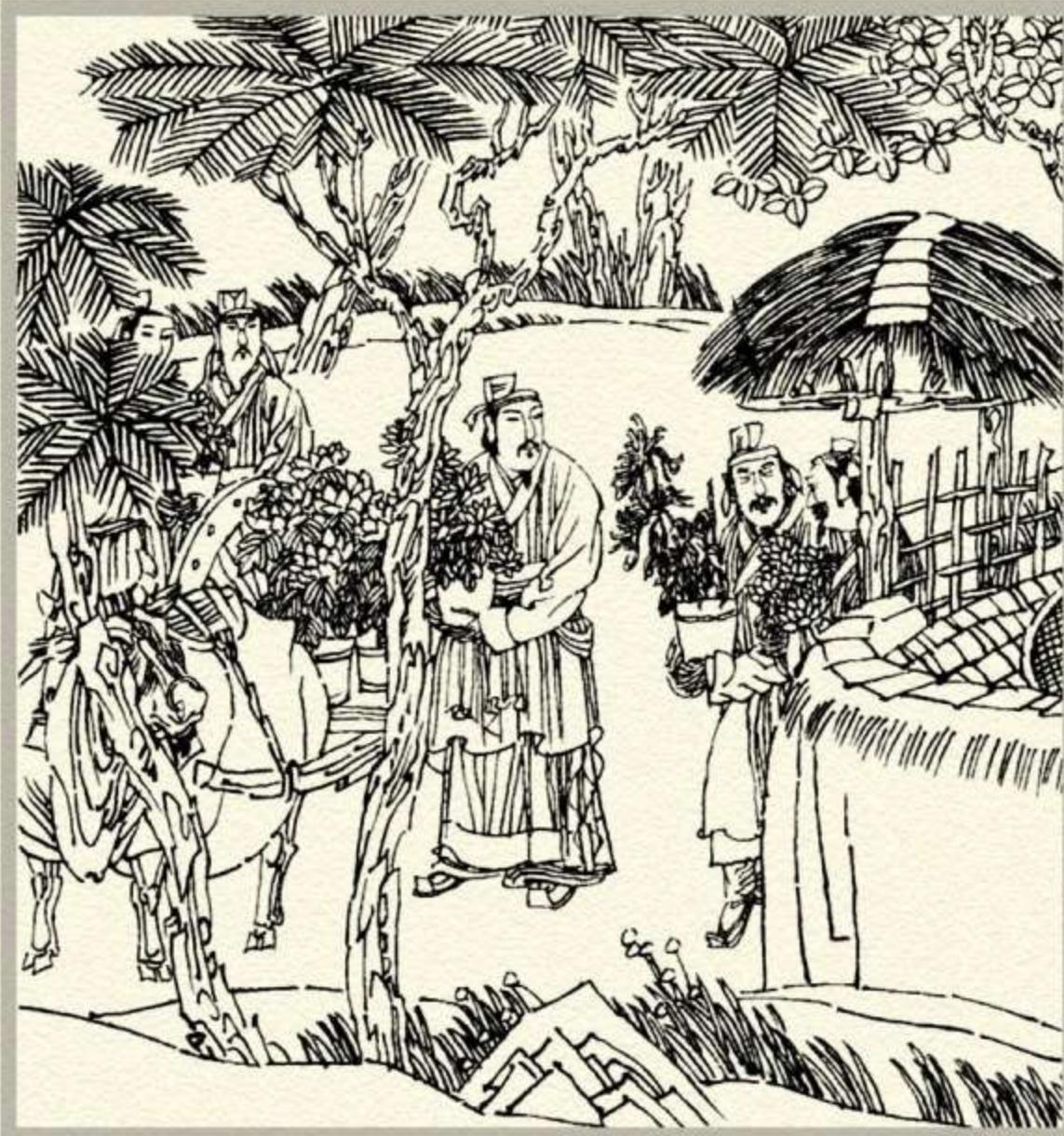
三郎见子才动怒，笑着解释说：「我们自食其力不算贪，卖花为业不算俗。一个人固然不应采取不正当手段去谋求富贵，但也没有必要坚守贫穷呀！」



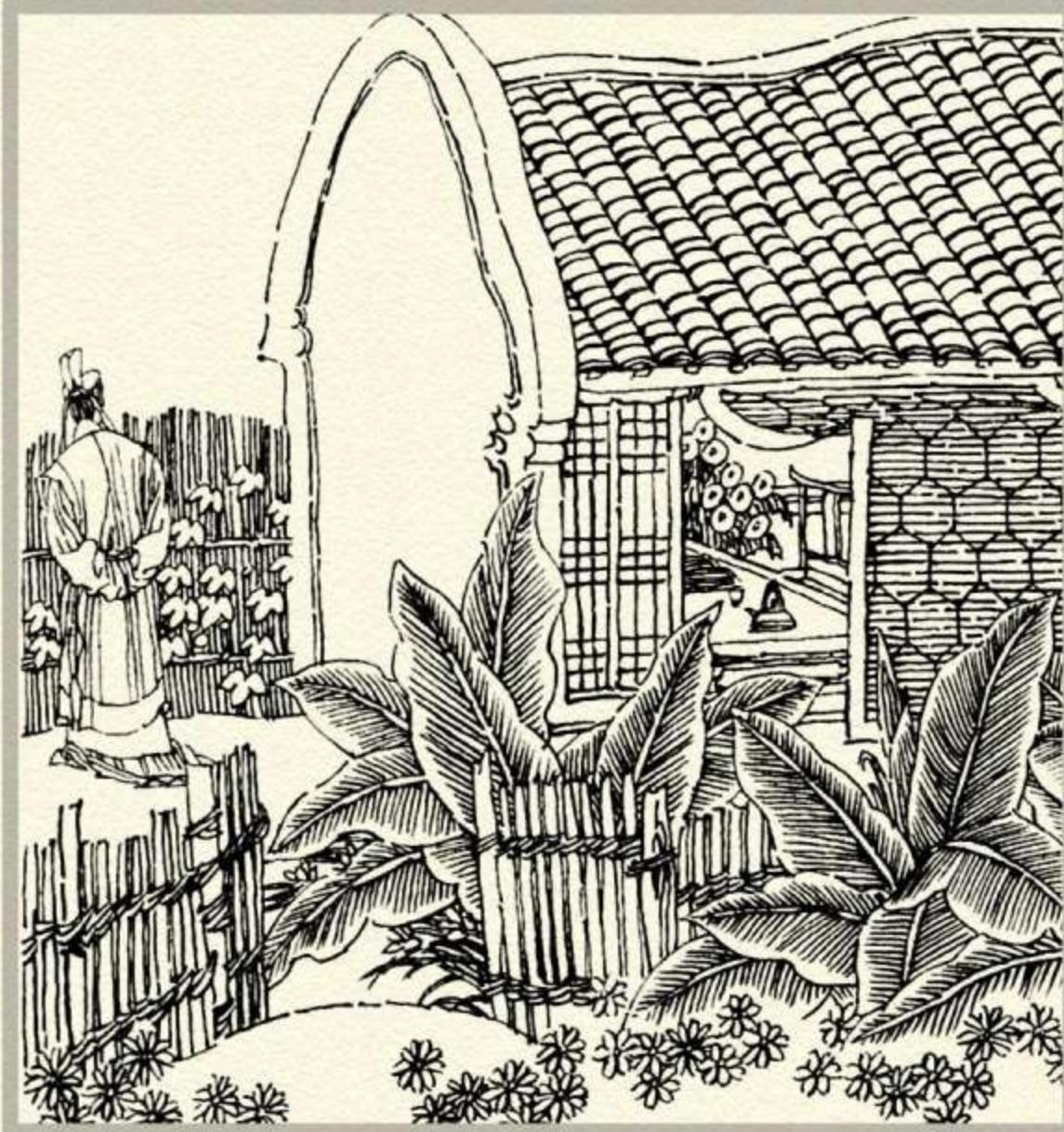
子才沒有作聲，三郎起身走了。从此，三郎再也
不到子才家吃饭。子才叫他，也是偶尔去一趟。三郎
把子才扔掉的菊花残枝和劣质品种拾掇回去，种在南
院。



过了不多日子，菊花快开了。子才听到三郎门前热闹非凡，像赶集一样，就好奇地出门来看，只见到陶家买花的人，车拉人扛，络绎不绝。



子才踮起脚尖，隔着竹篱远远往里一瞧，只见南院里种的菊花，都是自己从未见过的优异品种。他心里很生气，觉得三郎不该卖花，更不该私藏良种不告诉他。



等买花的人渐渐散去，马子才便去叫南院的门。
三郎来开门，见是子才，非常高兴。



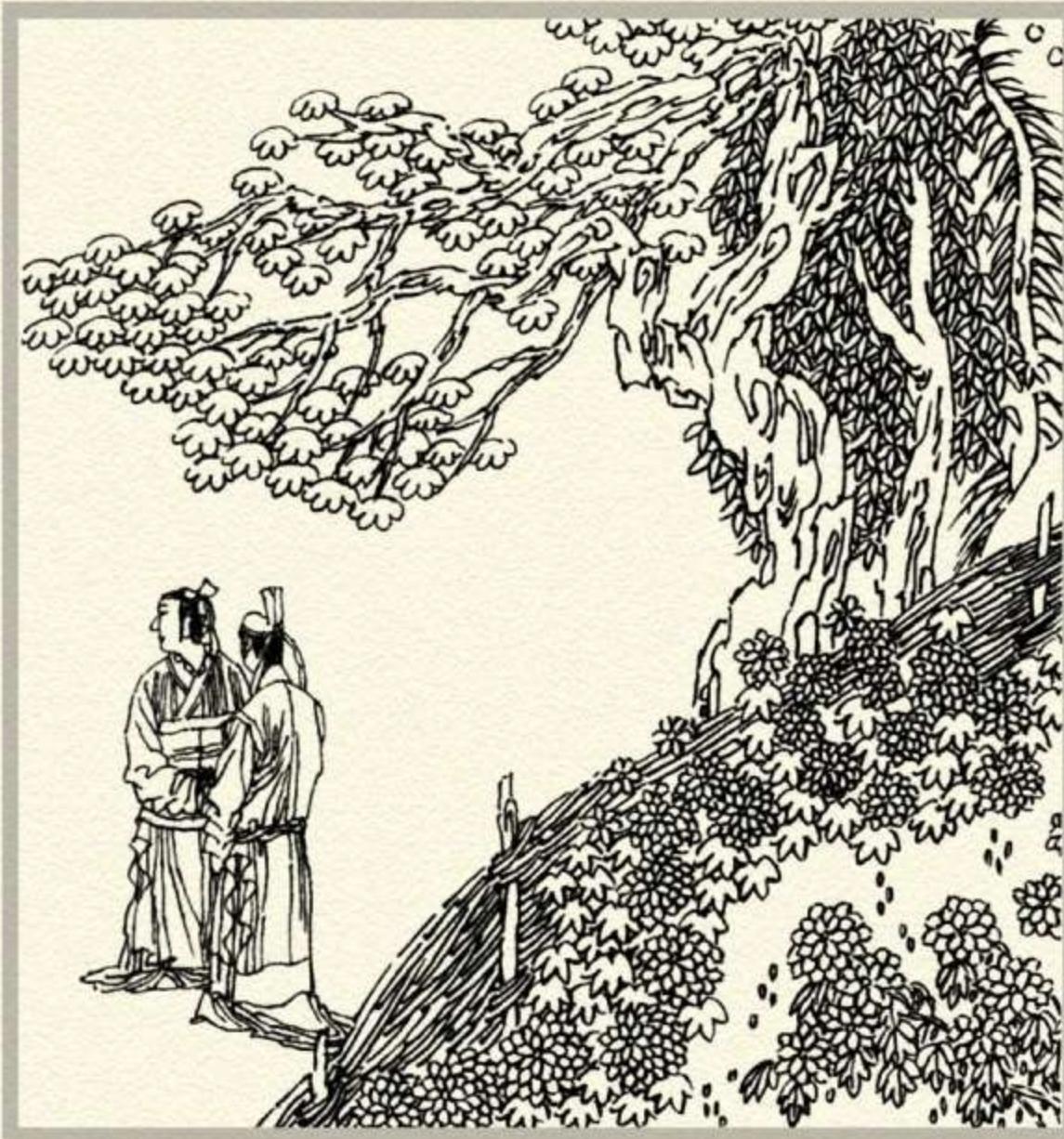
三郎好像知道子才的来意，不等子才开口，就热情地请子才到园里去看菊花。只见那半亩荒地如今全成了菊园，除了那几间屋子之外，没有一寸地上不是菊花。卖掉菊花空出的地方，也都又插上新的枝条。



那一朵朵盛开的菊花美妙绝伦，可是待子才仔细一辨认，原来那些鲜艳的花朵，并不是什么良种名花，都是自己过去丢弃不要的一些残枝劣种。



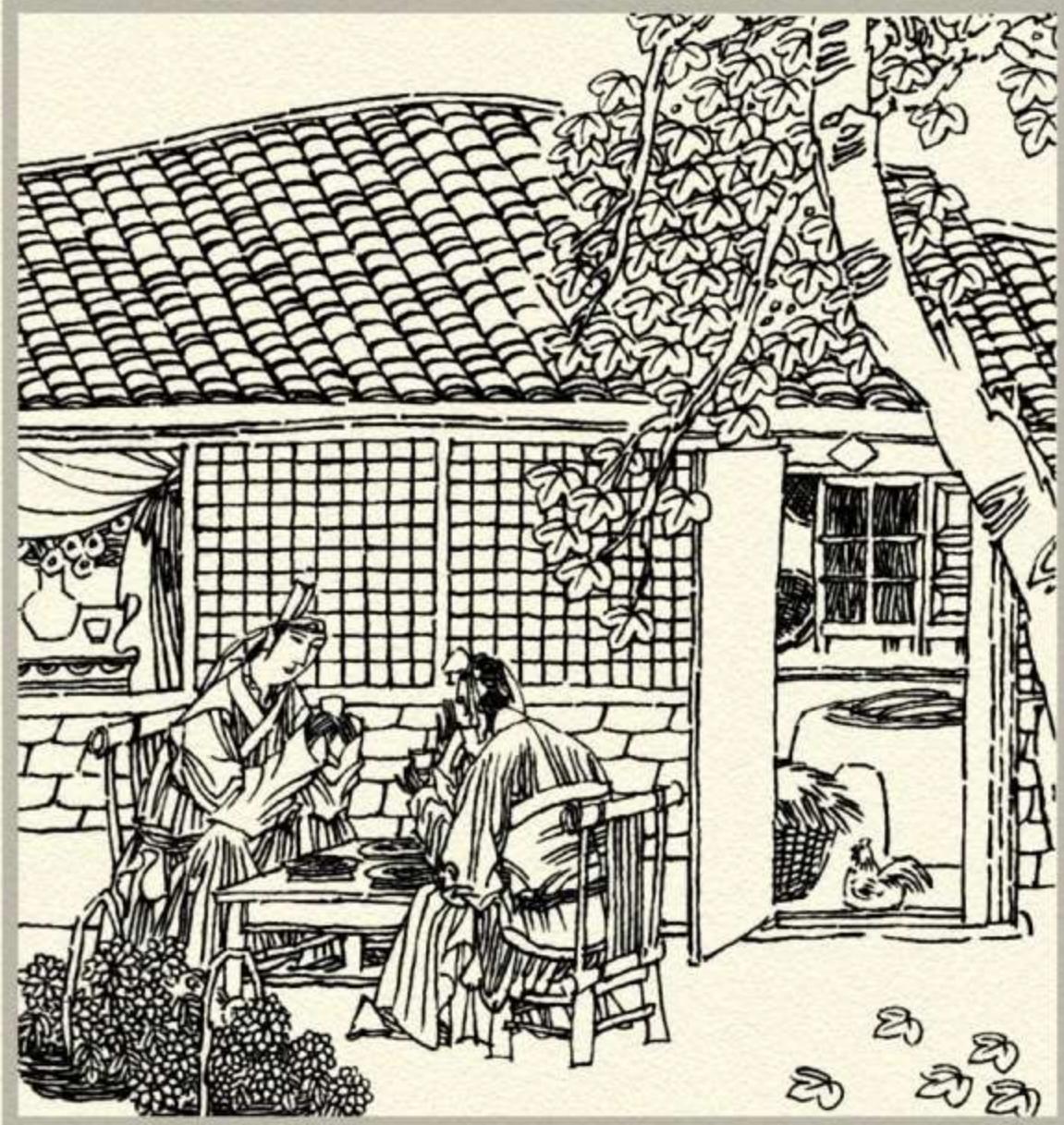
子才一肚子气全消了，心里反而感到有些不好的意思。三郎不让他再走，留他在园中一同饮酒。这时，有人呼叫三郎，三郎应声而去。



不一会儿，三郎便端出酒和菜肴，笑着说道：
「我因贫穷，不能坚守清高，连日来小有进财，够我们喝个尽兴。」



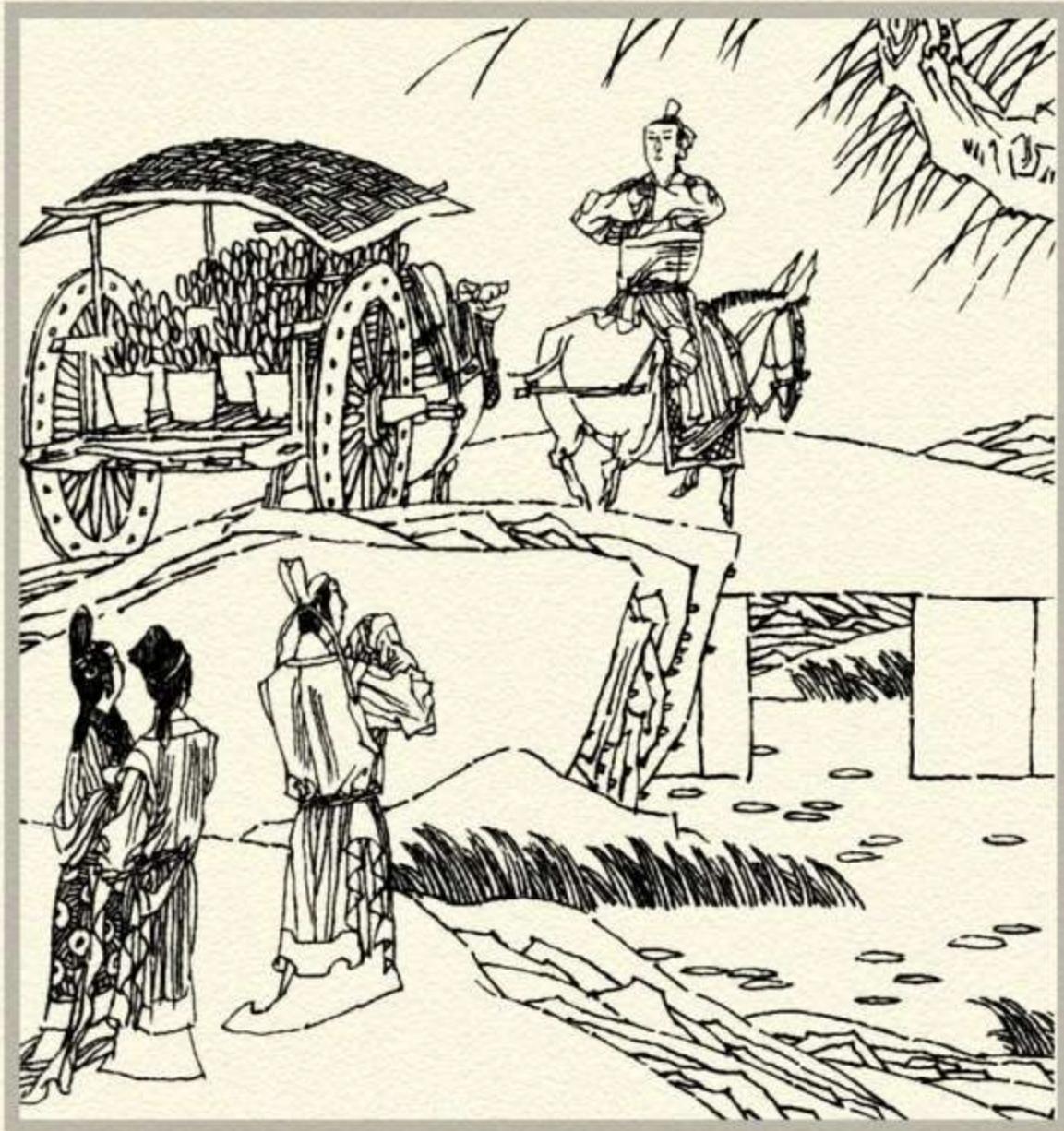
子才喝着酒，品着精美可口的菜肴，笑着问三郎：「你姐姐为什么还不嫁人？」三郎回答说：「时间没到，要到四十三月。」「再问为什么？」三郎笑而不答。二人尽欢而散。



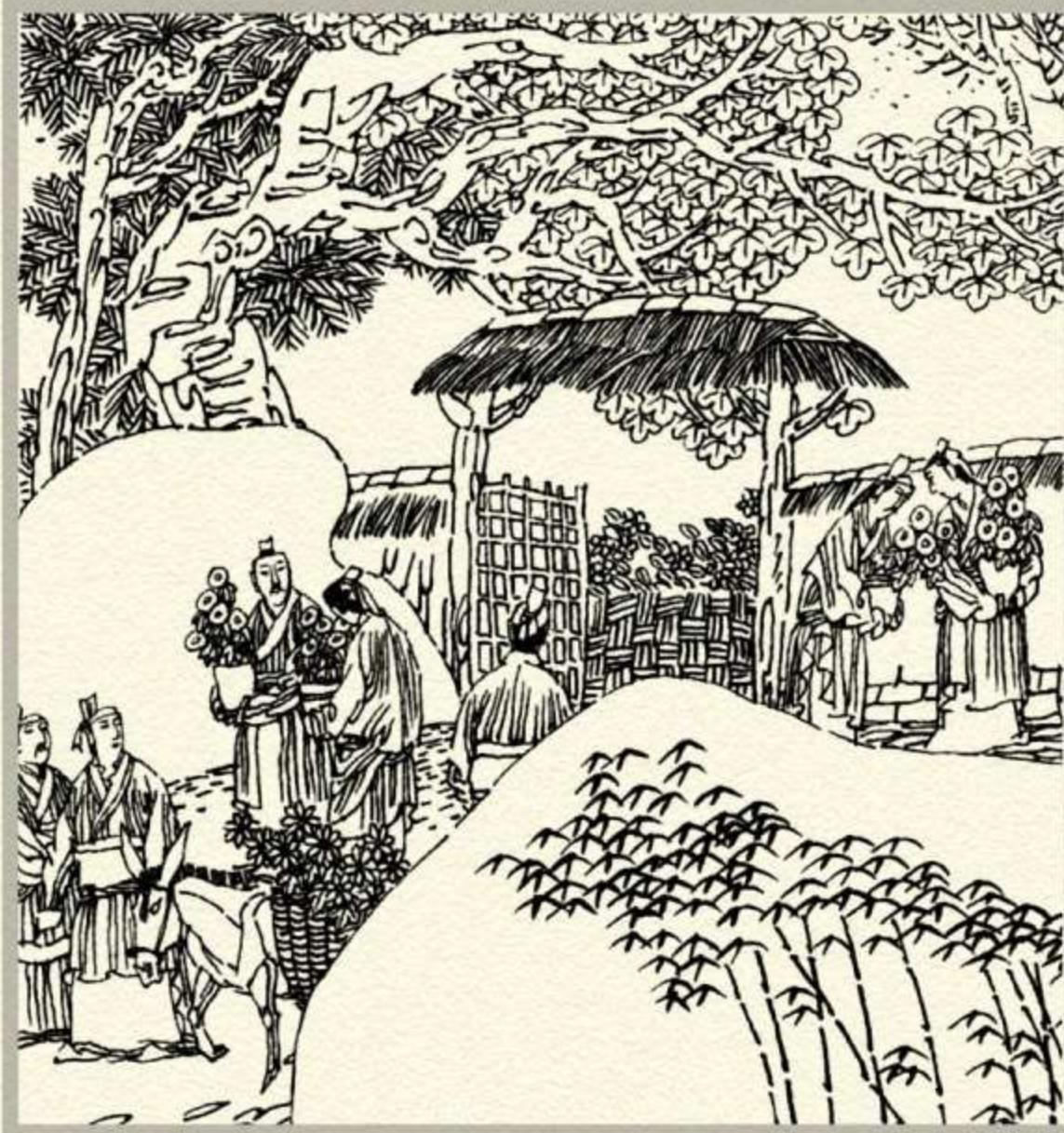
第二天，马子才又到南院，发现那些新插的枝条已长到一尺多高，他惊讶万分，苦求三郎把栽培技术传授给他。三郎说：「这个本来难以言传，再说你又不靠卖花为生，何必探问？」



过了几天，三郎把剩下的菊花用大车运到南方去卖。到转年春天二三月，他才满载着南方的奇花异卉，赶回家来。此后，三郎常常南北往返。

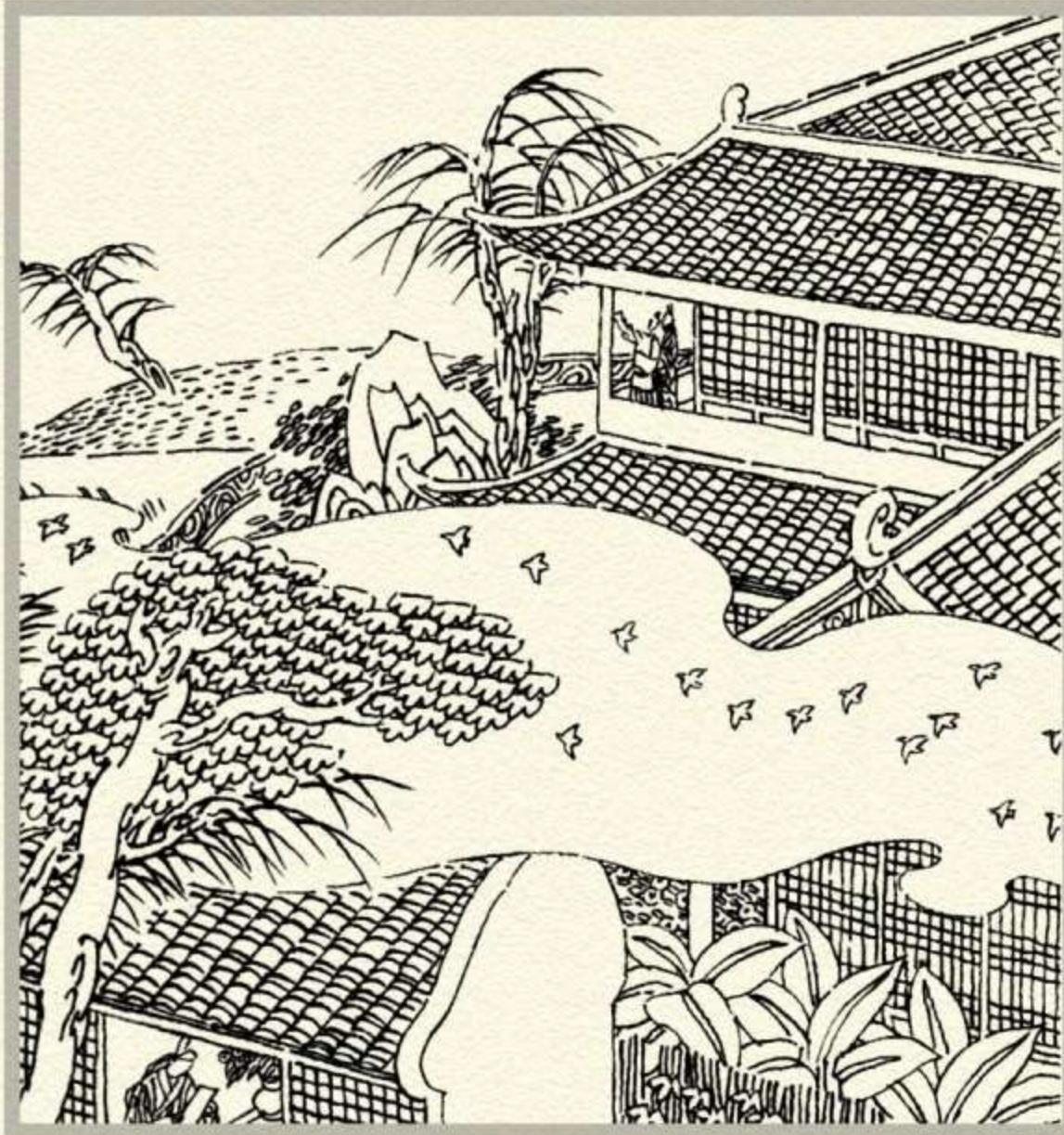


那些去年买了三郎菊花的人，都把根留下自己栽种，不料第二年却变成了劣种。秋天，只好又都来向三郎买。

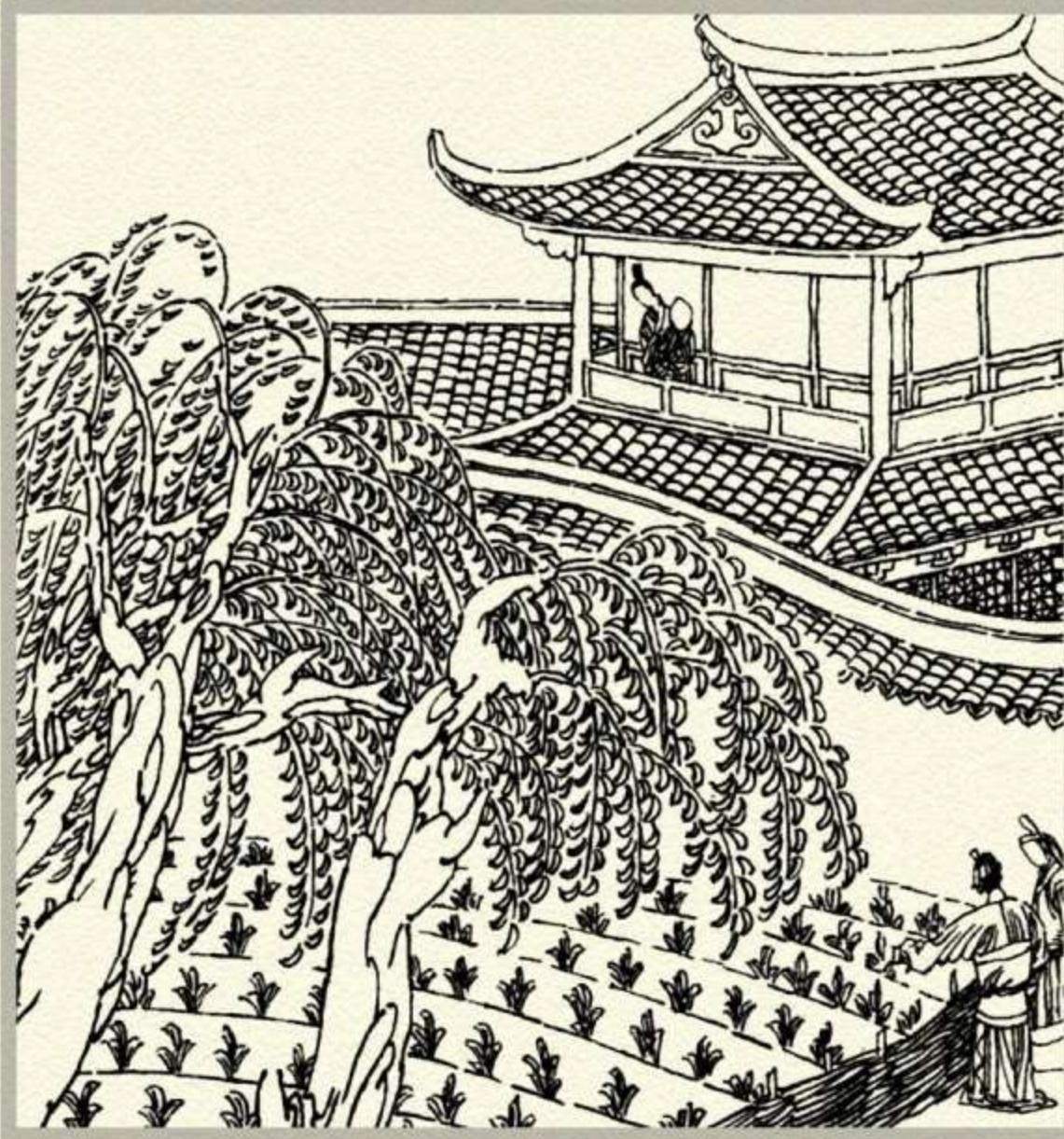


卖花的生意蒸蒸日上，陶家由此渐渐富裕起来。

他们一年盖新房，两年盖新楼。院内亭台水榭，假山花草一应俱全，布置得俨然成了一个美丽幽雅的花园。



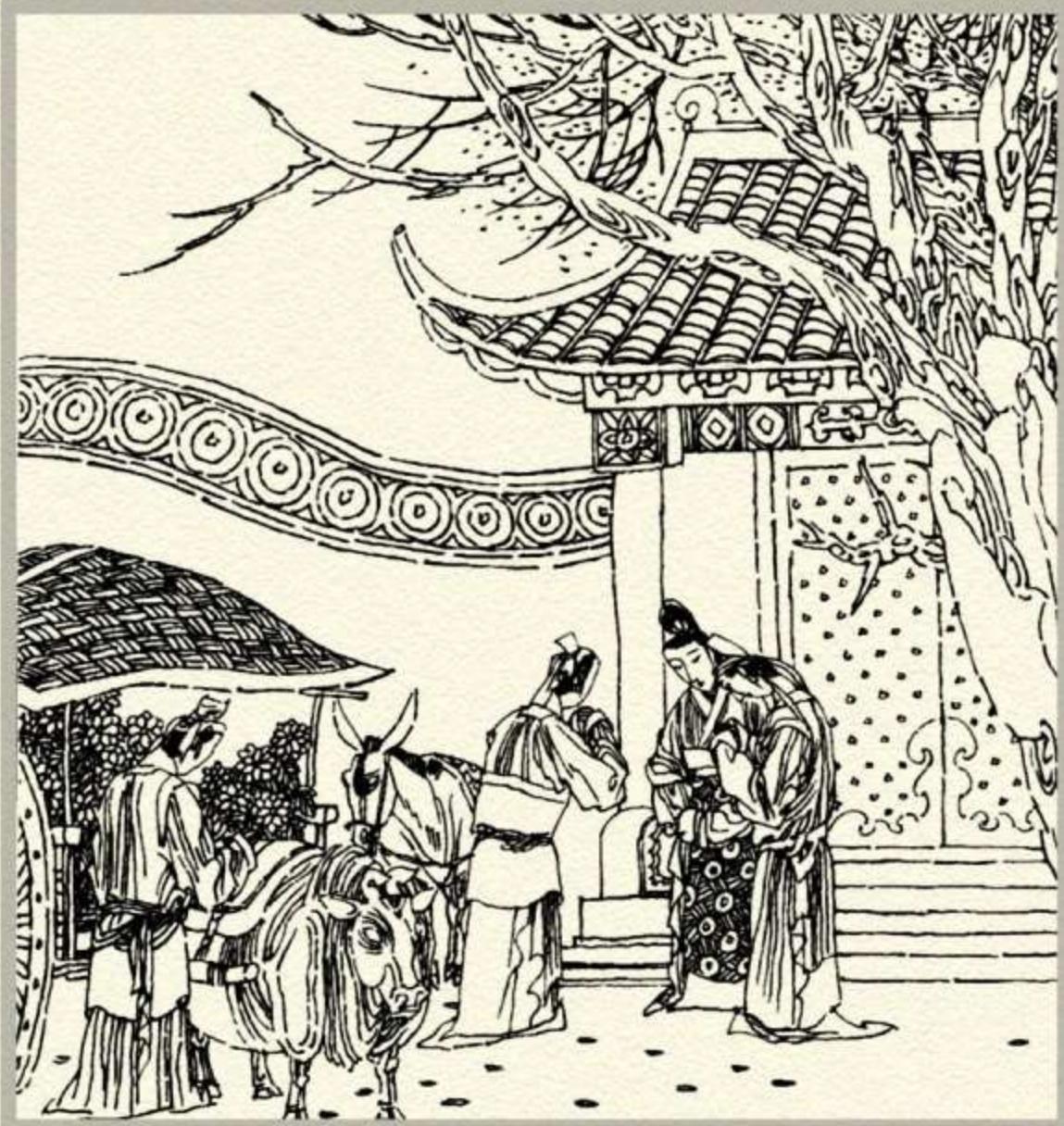
昔日的菊园，渐渐变成了楼廊房舍，三郎便又在墙外购买了一大块田地，四周筑起围墙，里面全种的是菊花。



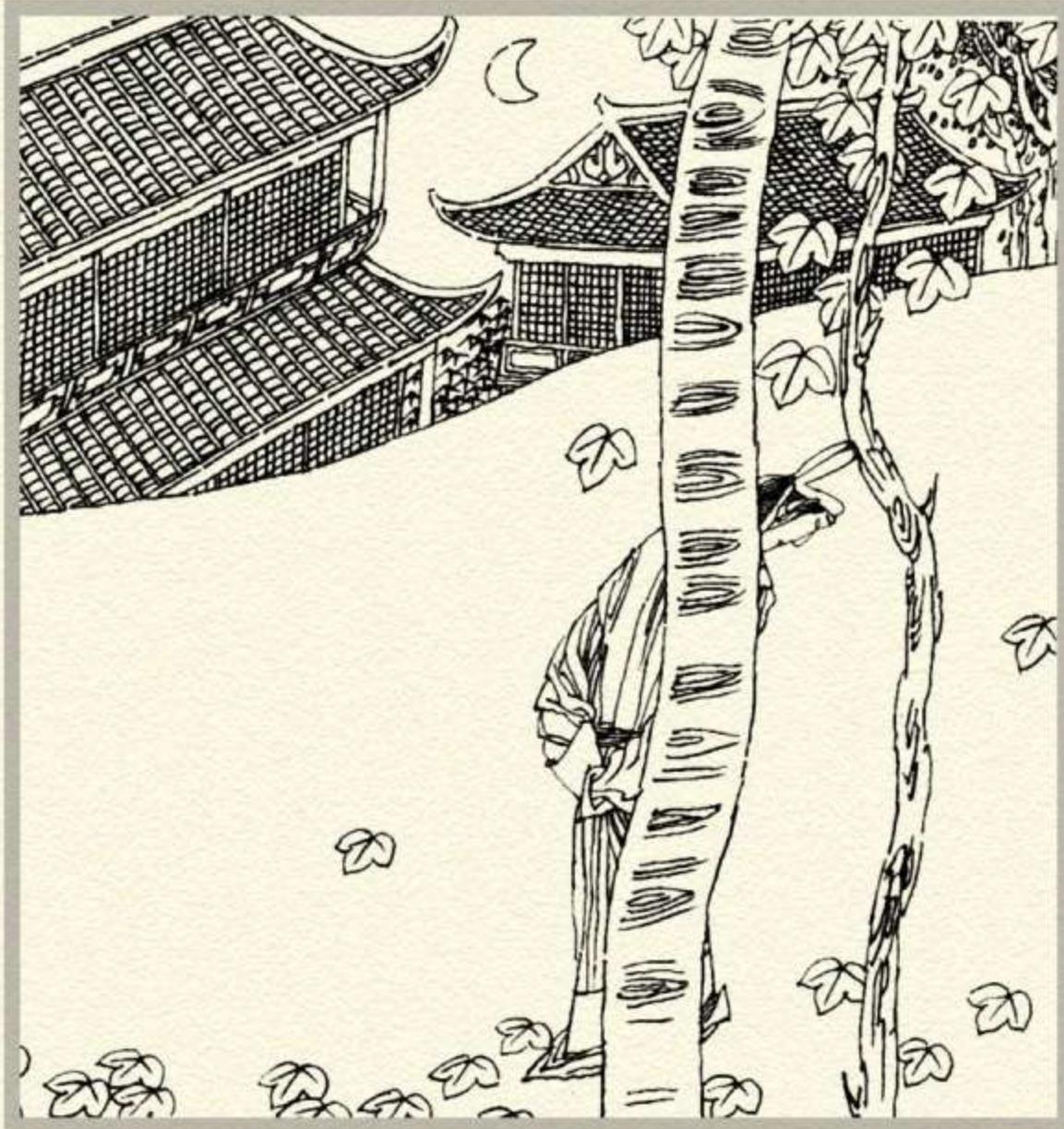
家业更是如此发达，黄英、三郎都依旧起早贪黑和仆人们一起辛勤地种着菊花。



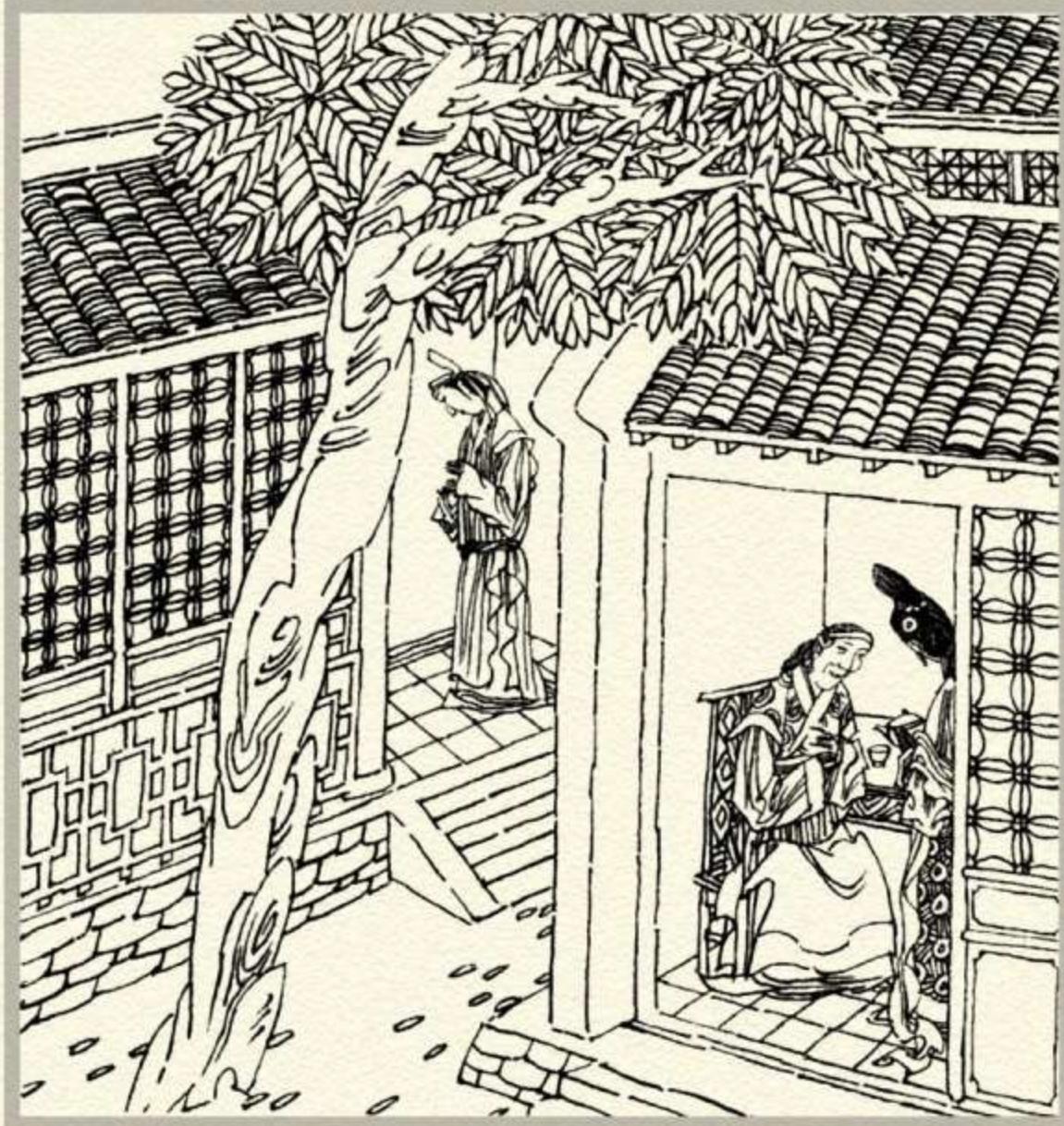
又过了一年，菊花上市时，三郎载了好几车菊花到南方去出售。可是，到了第二年春天，三郎没有回来。



这时，子才的妻子吕氏生病死了。吕氏死后，子才看中了黄英，想去求婚，但见陶家和自己贫富悬殊，感到有些高攀，有碍自尊；如果放弃不提，又割舍不下，心里十分痛苦。



后来，子才实在耐不住，便托媒人去向黄英试探。
黄英没有拒绝，只是微笑着答复道：「等三郎回来再
谈吧。」



子才苦苦等待了一年多，三郎还是没有回来。黃英仍是每天带着仆人栽培菊花，和三郎在家时一样。



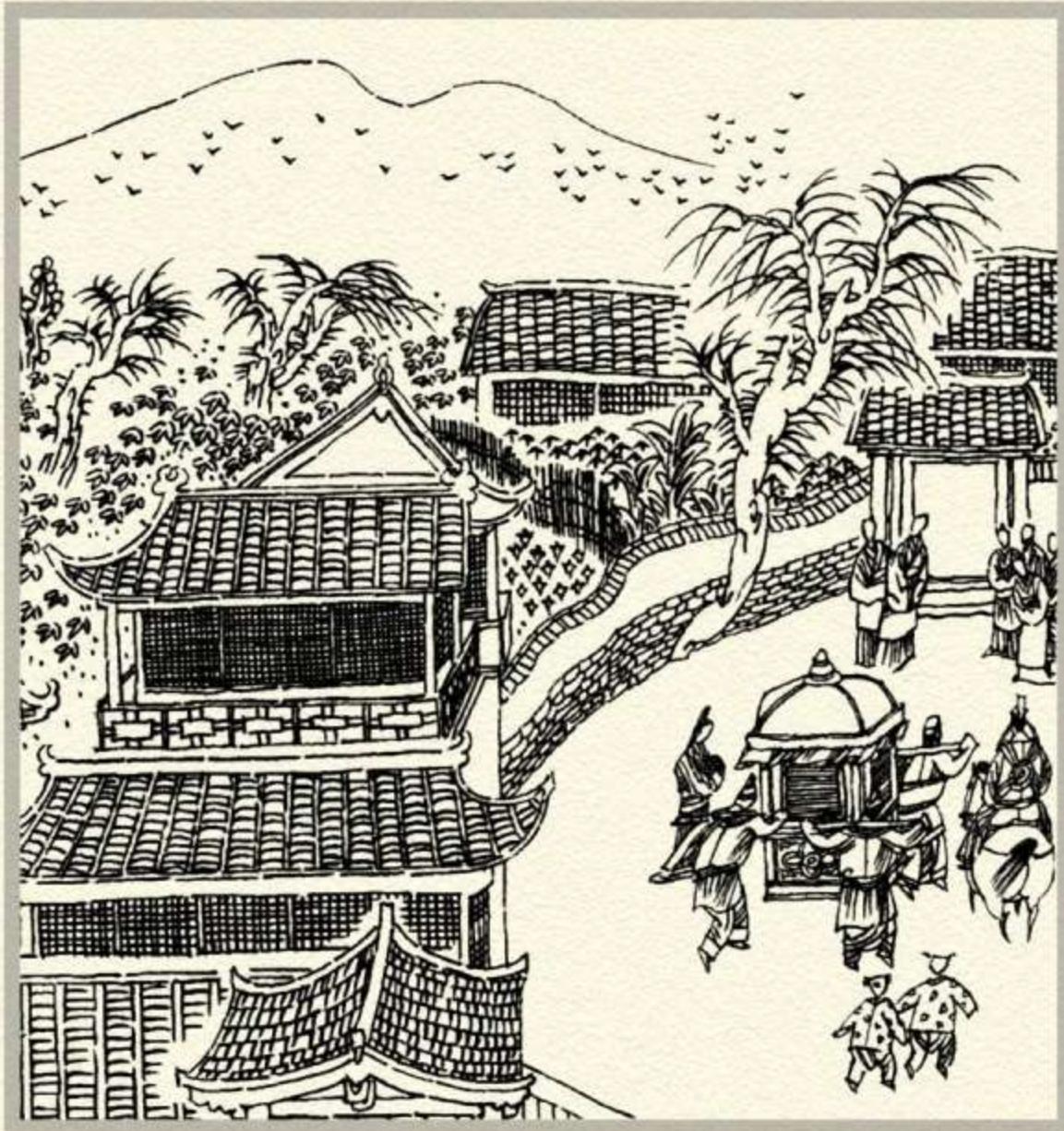
一天，子才忽然接到三郎由南方捎来的一封信。三郎在信中劝姐姐嫁给子才。子才一看写信的日期，正是妻子病逝的日子，再回想与三郎在南院菊园饮酒的时间，到今天恰好是四十三个月。子才惊诧不已。



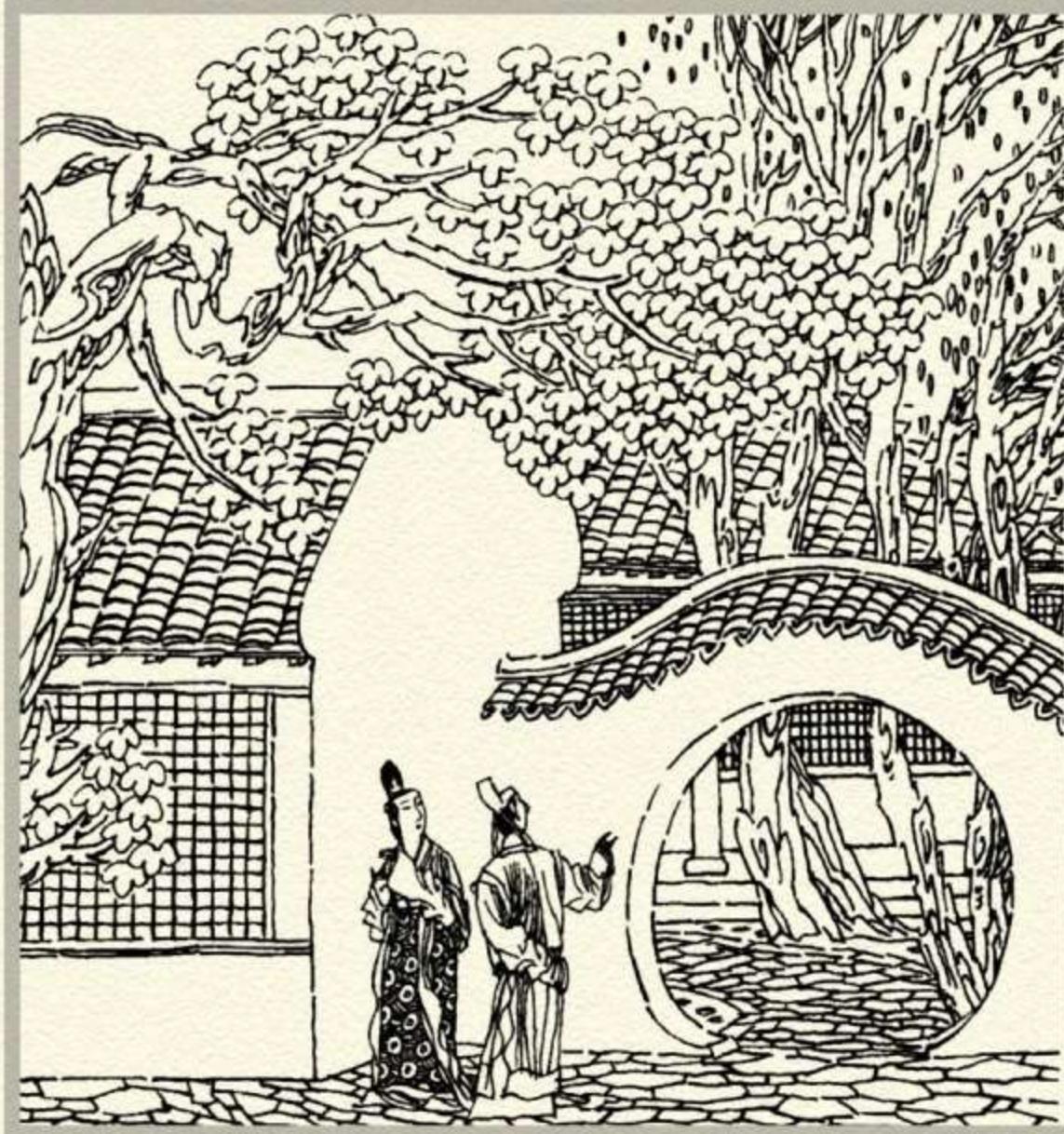
子才满怀喜悦拿着三郎的信来找黄英。黄英很痛快地答应下来，并表示不要聘礼，只是提出北院房屋破旧，希望子才能到南院来住。



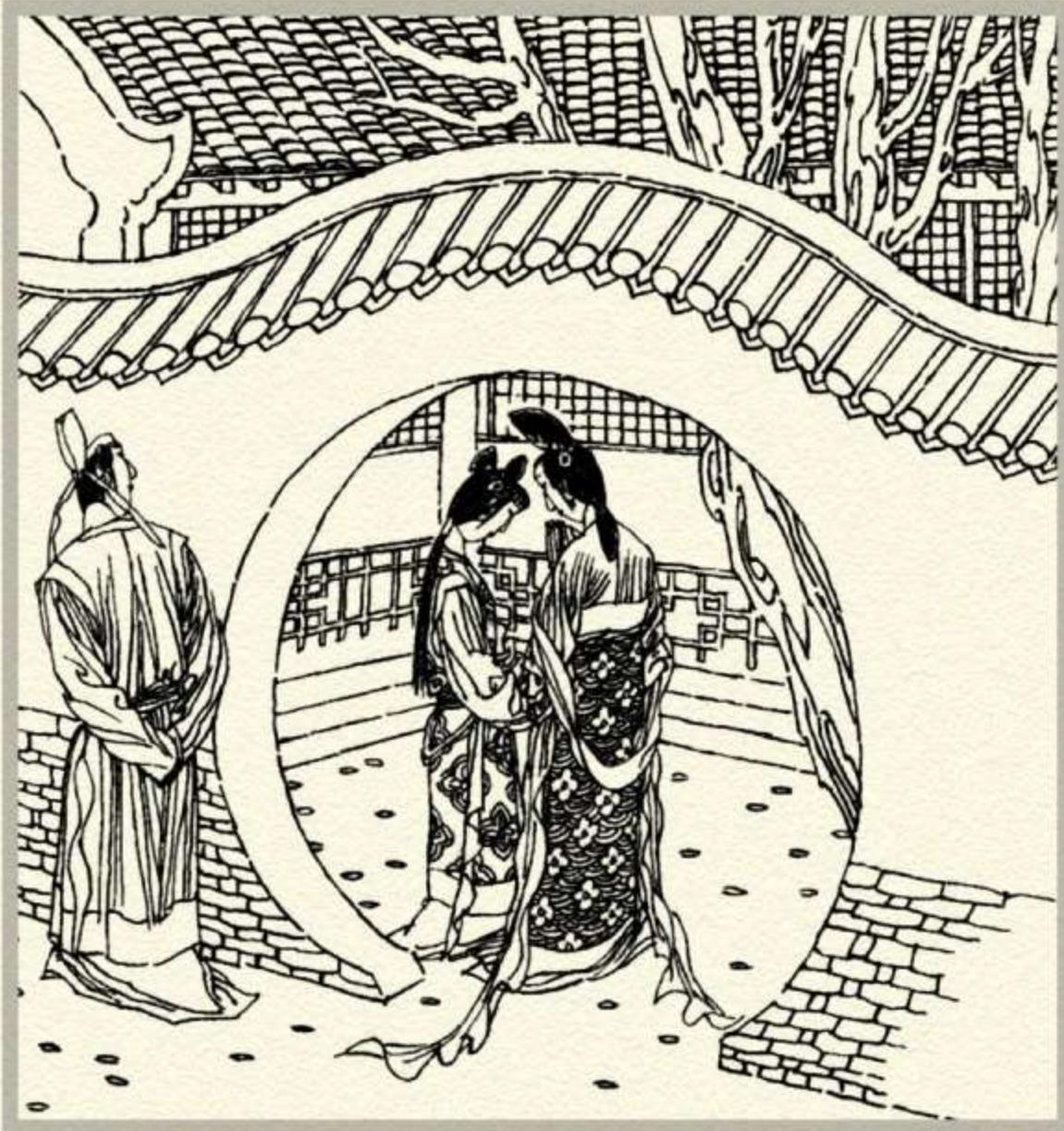
子才怕被人家说成是招贅，有损脸面，无论如何不肯去南院。于是，便选了个好日子，把黄英迎娶到北院。



婚后第三天，黄英就叫人在隔墙间开了个小门，这样南北两院就相通了。



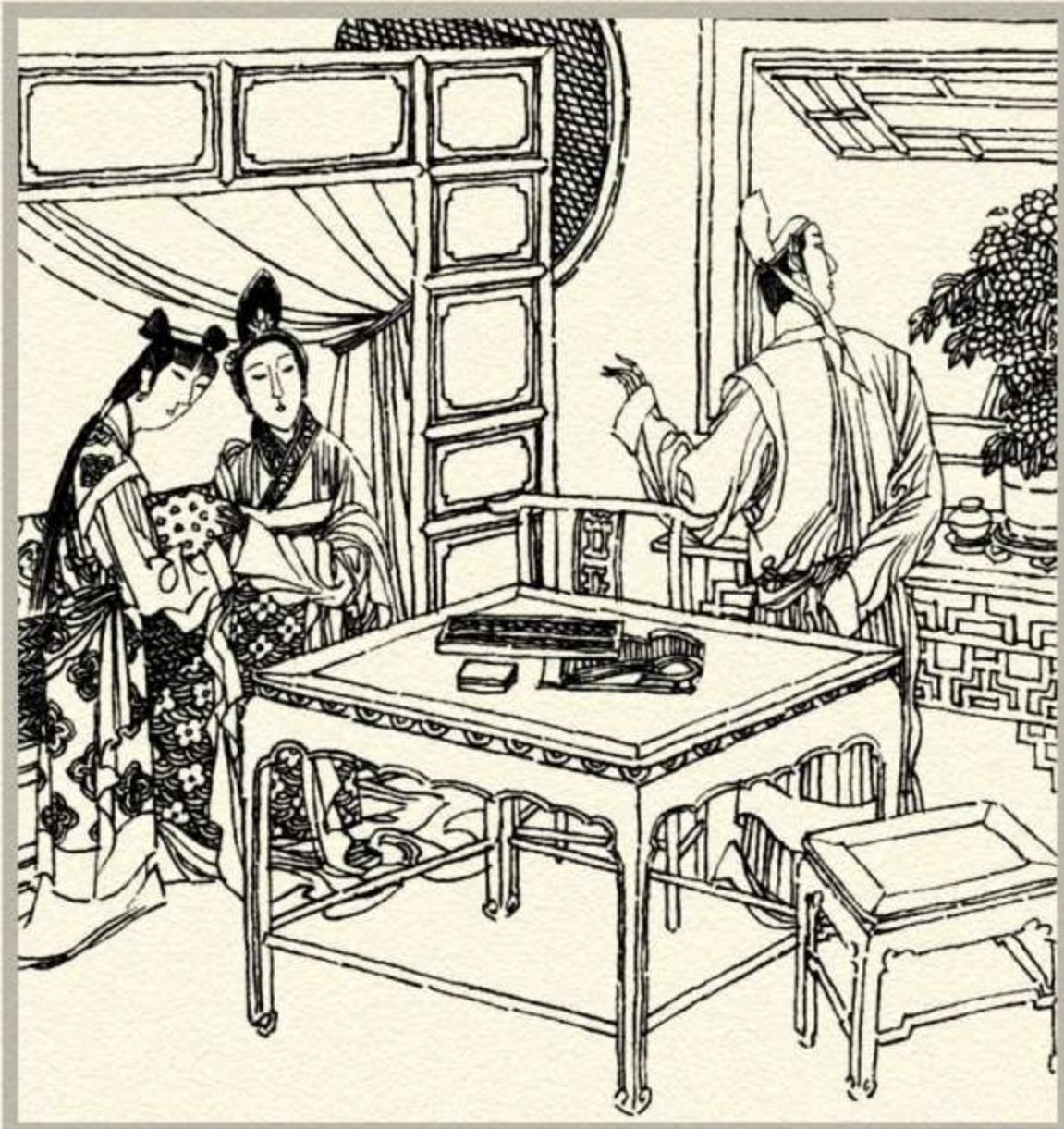
每天早晨，黄英照例要到南院去督领仆人们种菊。马子才想阻拦，怕她不乐意，话到嘴边又咽了回去。



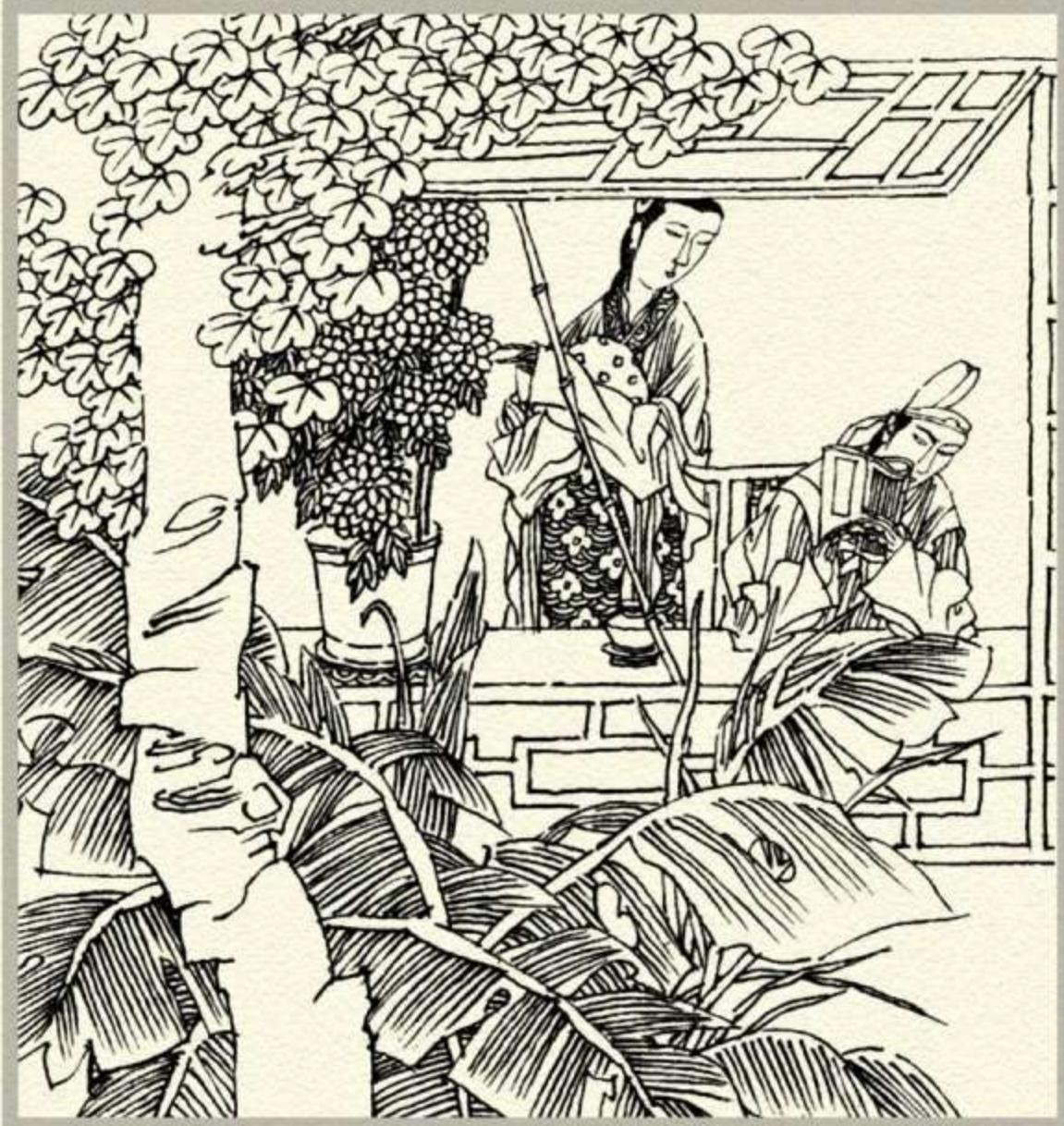
子才觉得陶家比自己富，靠妻子享受脸面上不光彩，便关照黄英准备两本账簿，把南北两院的收支分开，免得混杂不清。



可是北院缺东少西，黄英就派人到南院去取来。不到半年工夫，子才家里一应用品，大都是从陶家搬来的了。子才看见，又一件件让送回去，还告诉黄英以后别再这样。



可是没过几天，陶家的东西又在马家出现了。这样来来去去搞得马子才也烦了。黄英笑着说：「我的和你的有什么分别？搬来搬去不怕麻烦吗？」



子才没办法，也就懒得再说，只好听其自然。后来黄英索性叫人大兴土木，造起高楼大厦来，两院自然合为一体，不分疆界了。



家里的东西越来越豪华，生活排场超过官宦人家。马子才又不安起来，对黄英说：「我三十年的清高人品，被你幸累了。我活在世上依靠女人生活，真不像个男子汉，世人都希望富，我现在倒真的希望穷啊。」



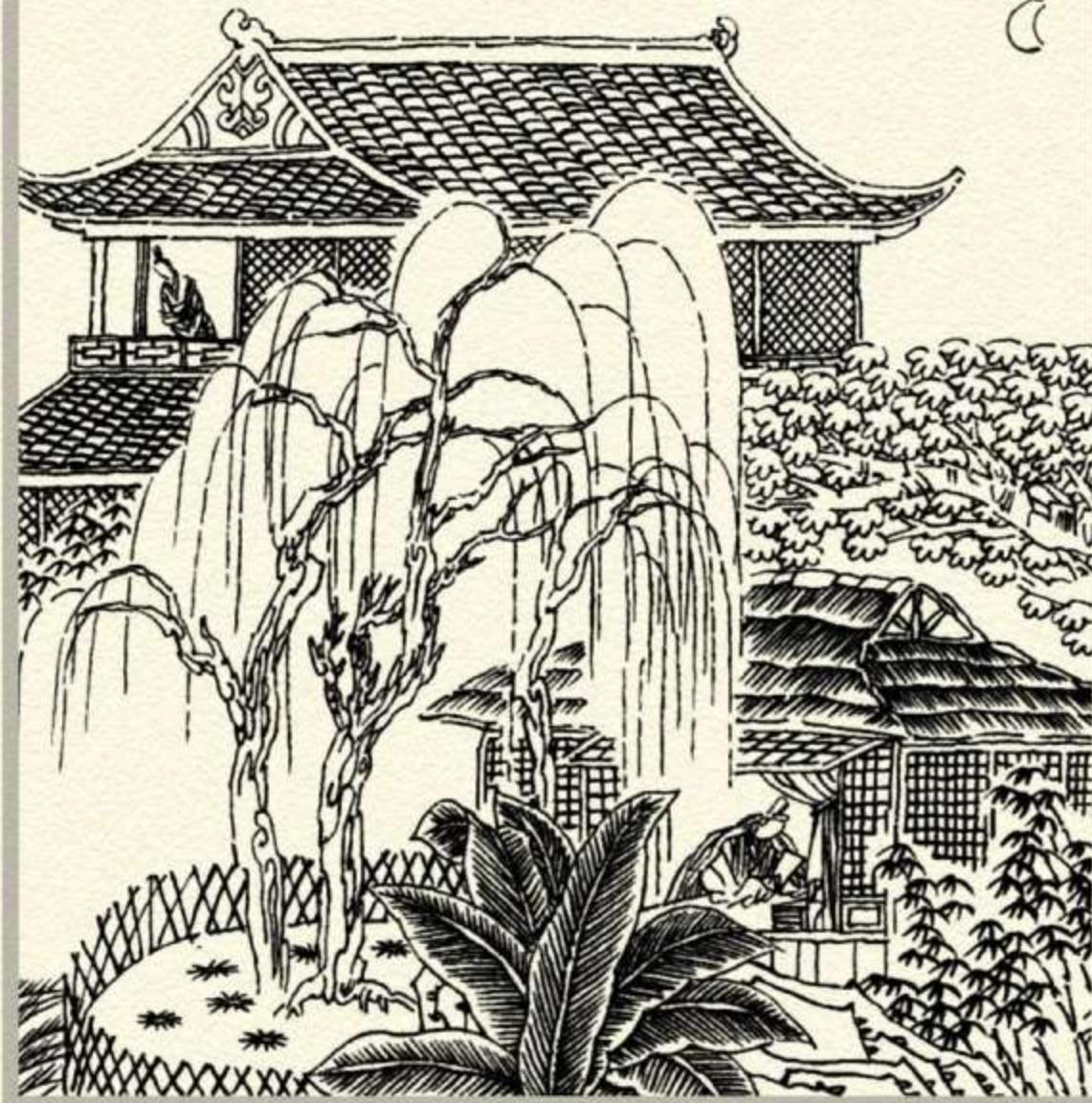
黄英听罢笑着说：「我卖菊挣钱并非图财，只是想为爱菊的人争个名分。你看，陶渊明一生爱菊，品德清高，却一辈子穷困潦倒；你也是爱菊的人，如果不把家业办好，只能让世人讥笑爱菊的都是穷骨头。」



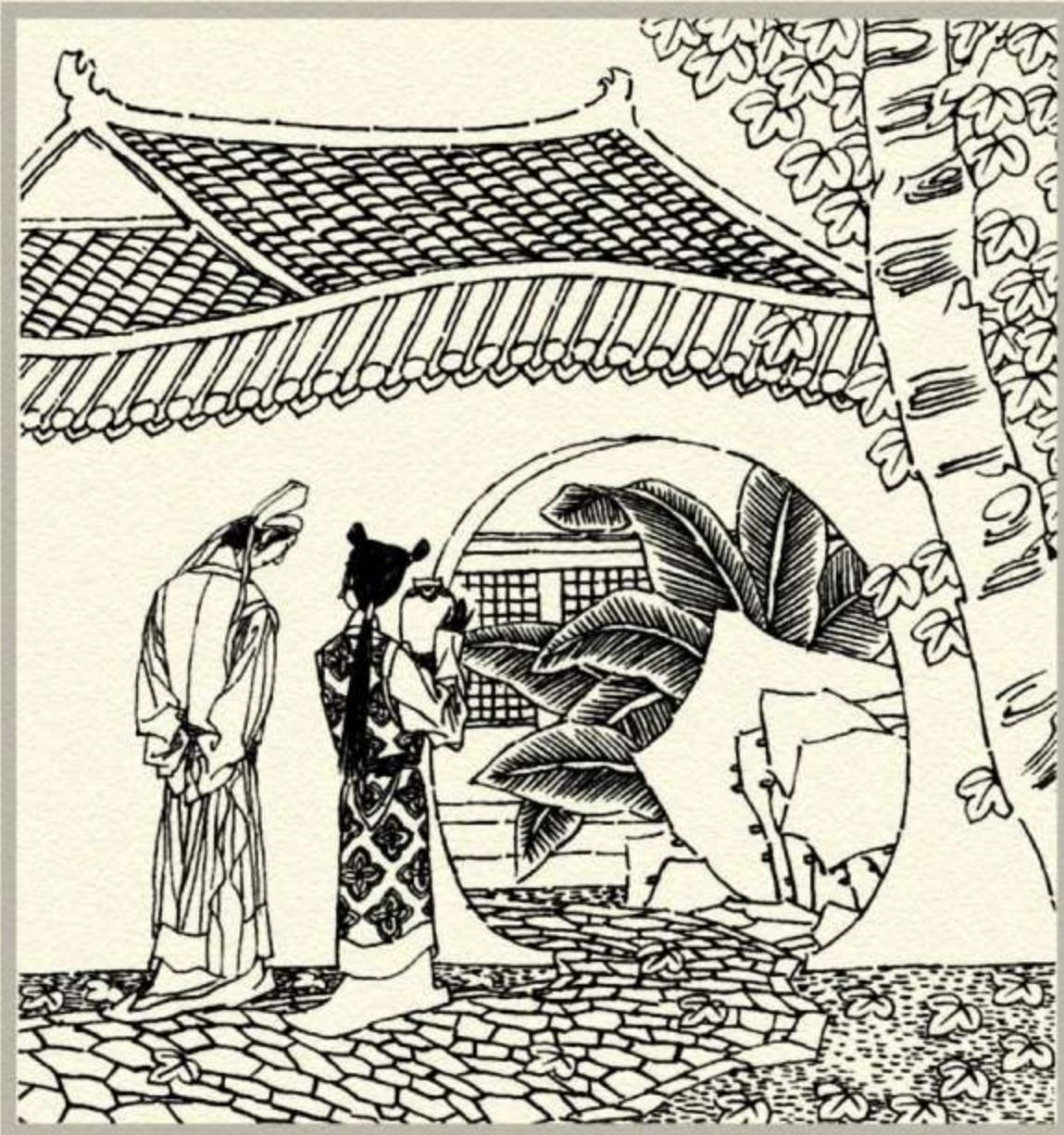
子才说：「花别人的钱，实在不光彩。」黄英无可奈何，只好说：「你不愿富，我也不能穷。实在不行，只好分开。清高的只管去清高，污浊的由他去污浊，你的名声不会受到损害了吧。」



于是，黄英叫人在花园里给他盖了几间茅屋，选了个丫环服侍他。



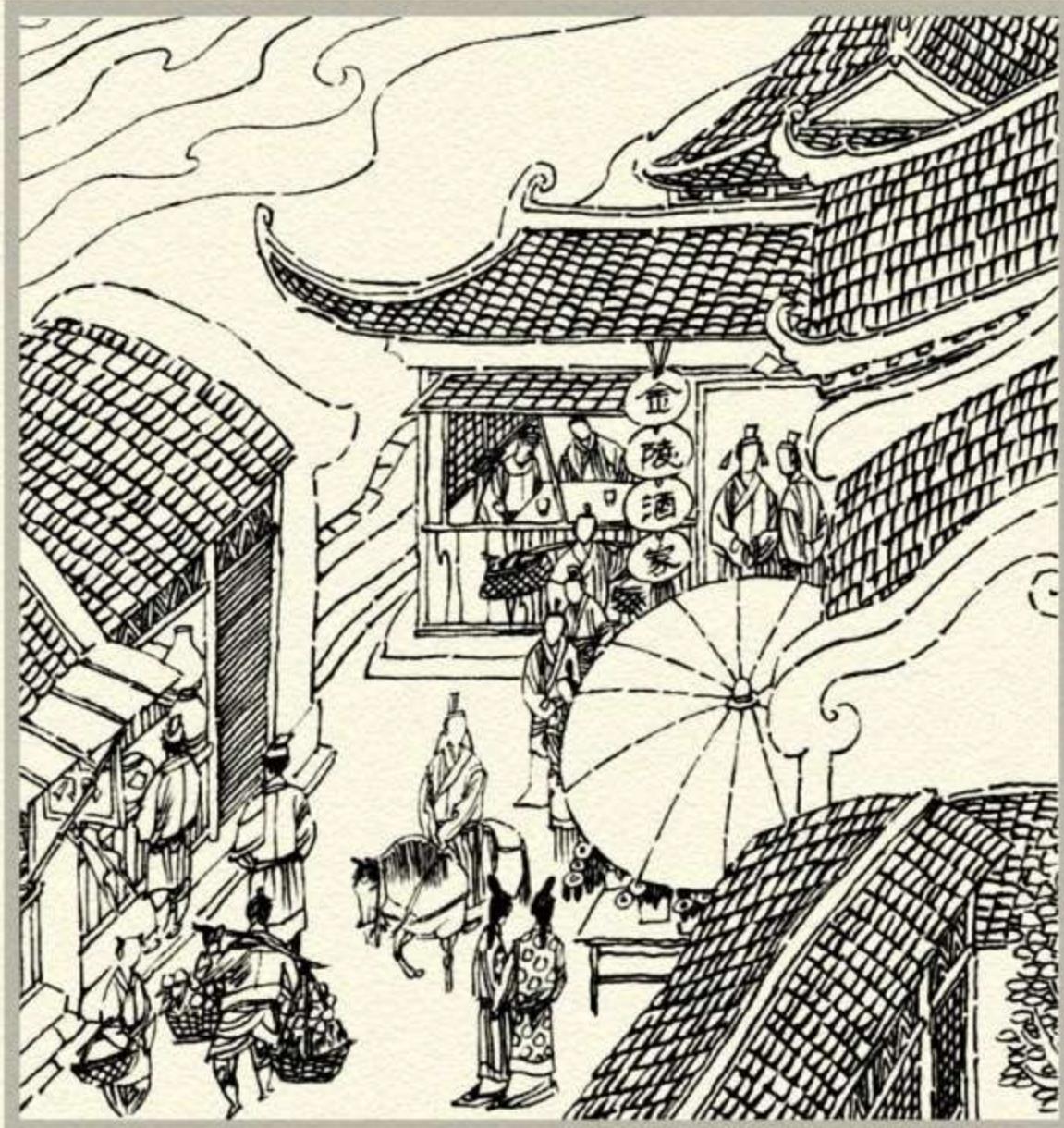
开始几天，马子才还觉得很开心。可是没过多久，他就想念黄英了。叫丫环去请她，她不肯来，子才只好自己每隔一夜，就到黄英这边来住一宿。



黃英笑着問他：「你這樣東食西宿，哪像個廉潔的人呢！」子才也笑起來，不知怎樣回答才好。从此，兩人又像當初那樣一起生活了。



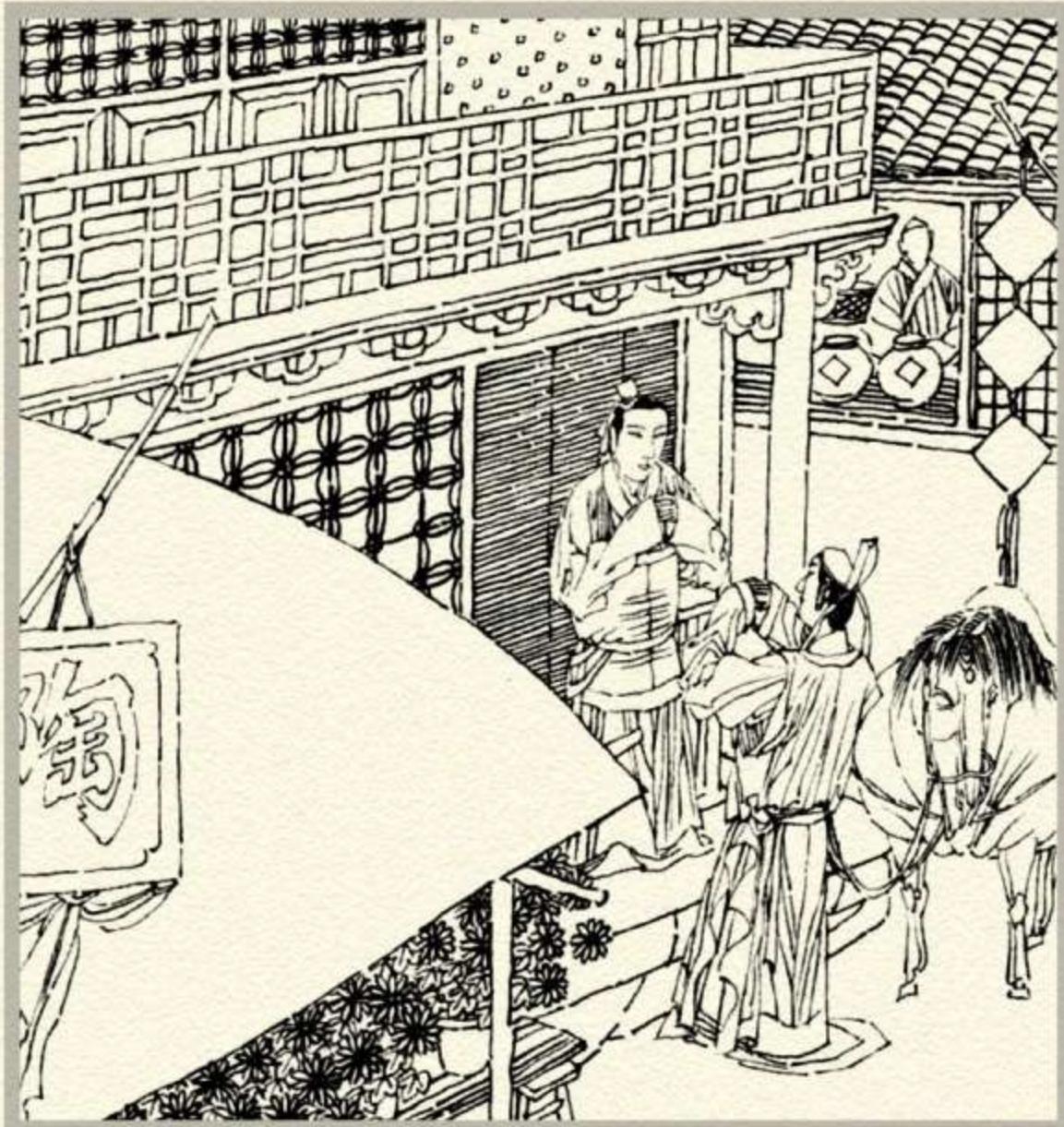
再说那三郎一去几年不回家，子才总有些放心不下。恰巧，他有事到南京来，时值菊花盛开的深秋季，他每过一家花店，都要仔细地瞧一瞧，看有没有名贵的菊花。



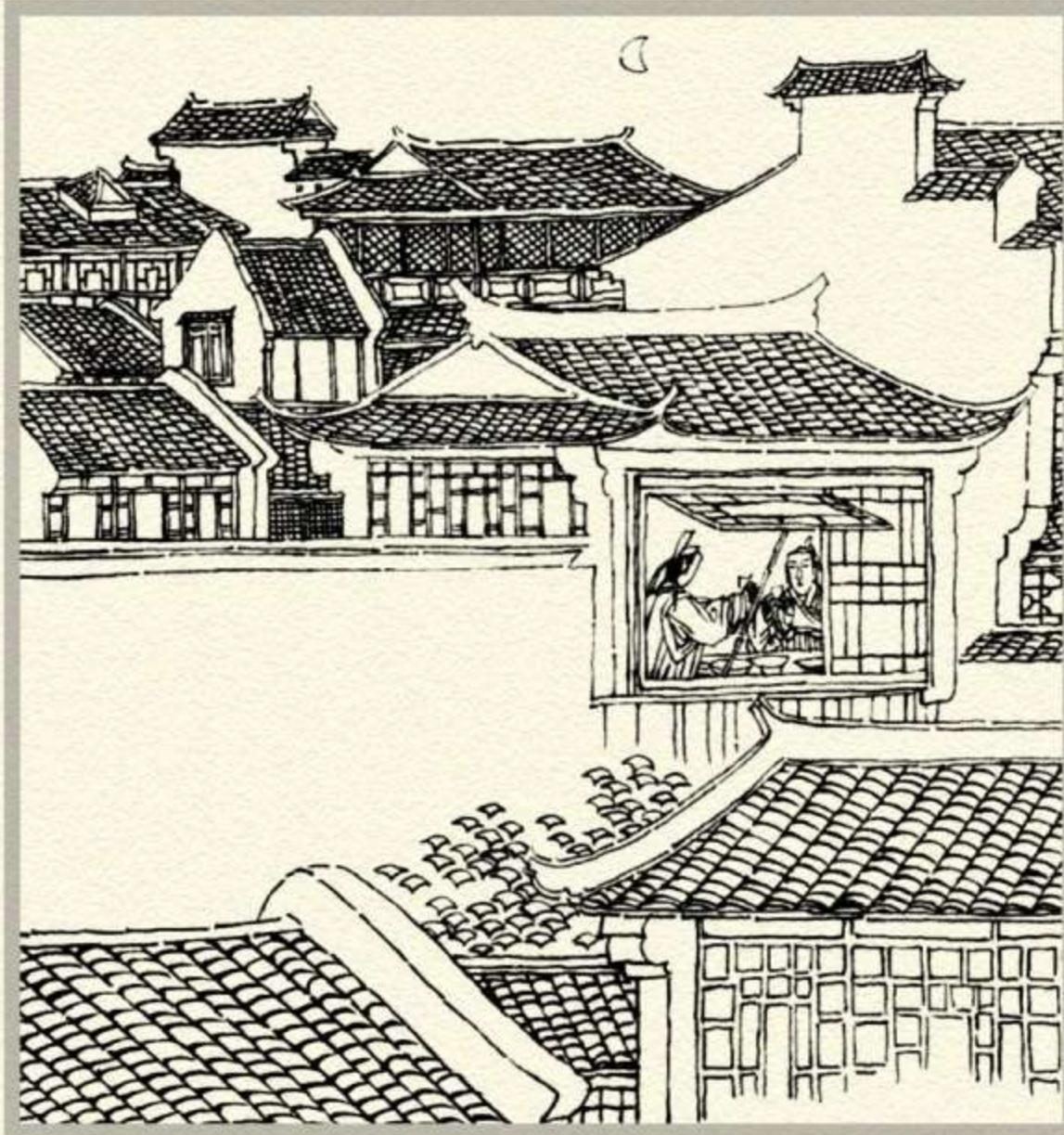
他来到一家花店门前，见里面陈设的菊花盆景，颜色非常奇特，他看得都不舍得离去。忽然，他心里一动：「这会不会是三郎培植的？」



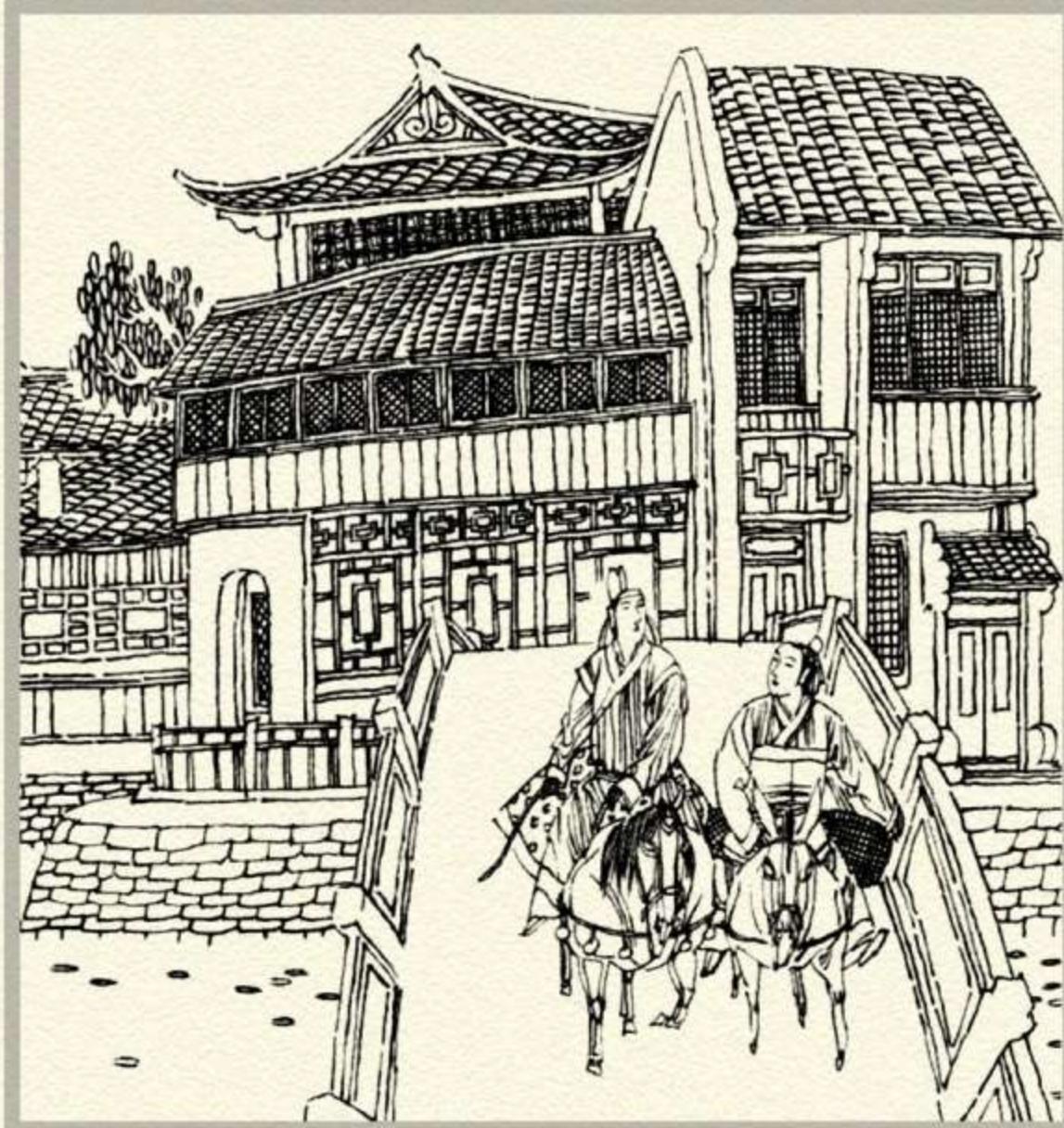
正这样想着，花店主人笑着迎出门来，果然是三郎。子才高兴极了。



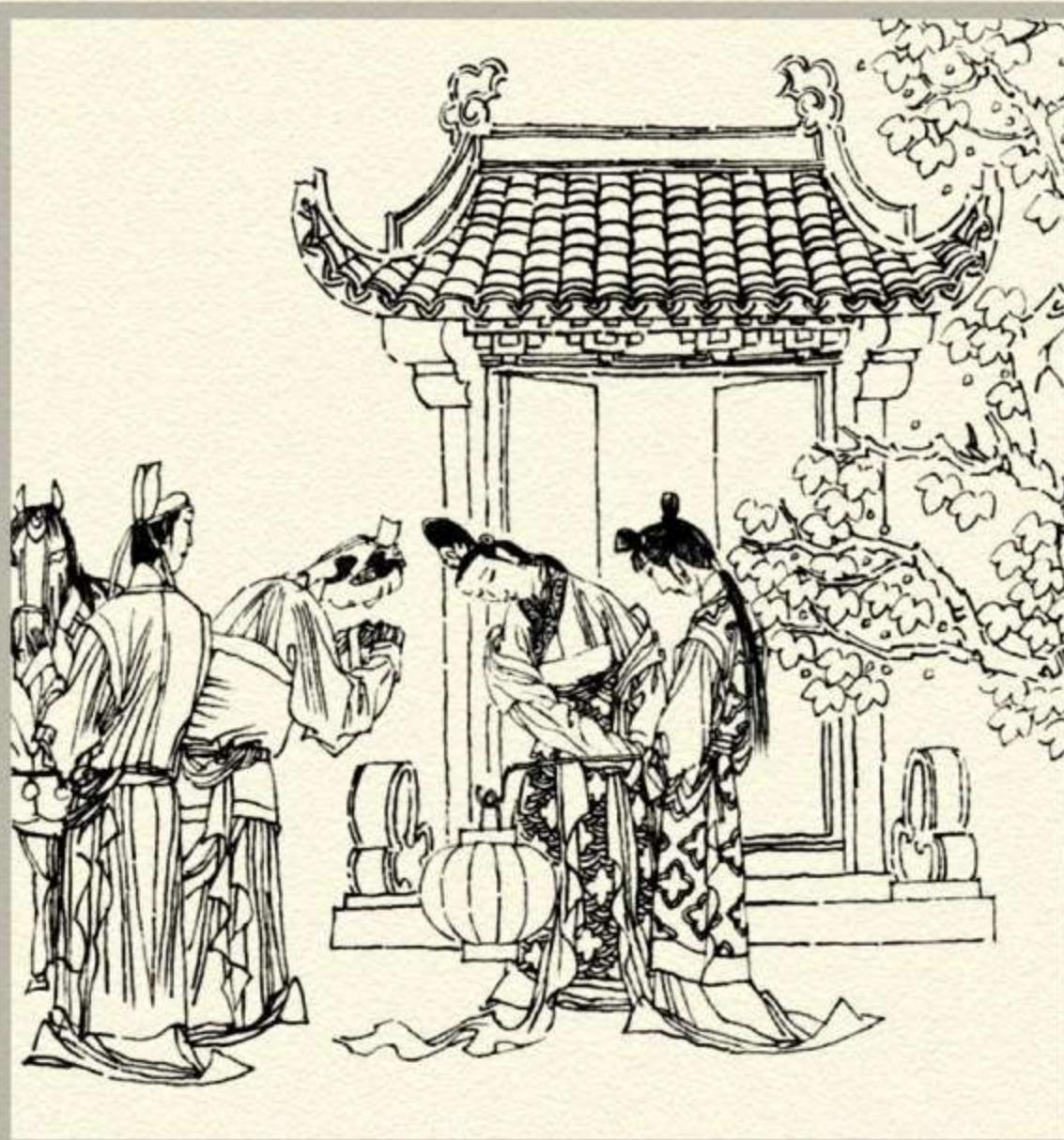
晚上，子才住在花店，把家中的变化一一告诉给三郎，并极力劝说三郎同他一道回家。



三郎起初不想走，但拗不过子才，只好草草卖掉
了店里的花木，随子才一起动身返回河北家中。



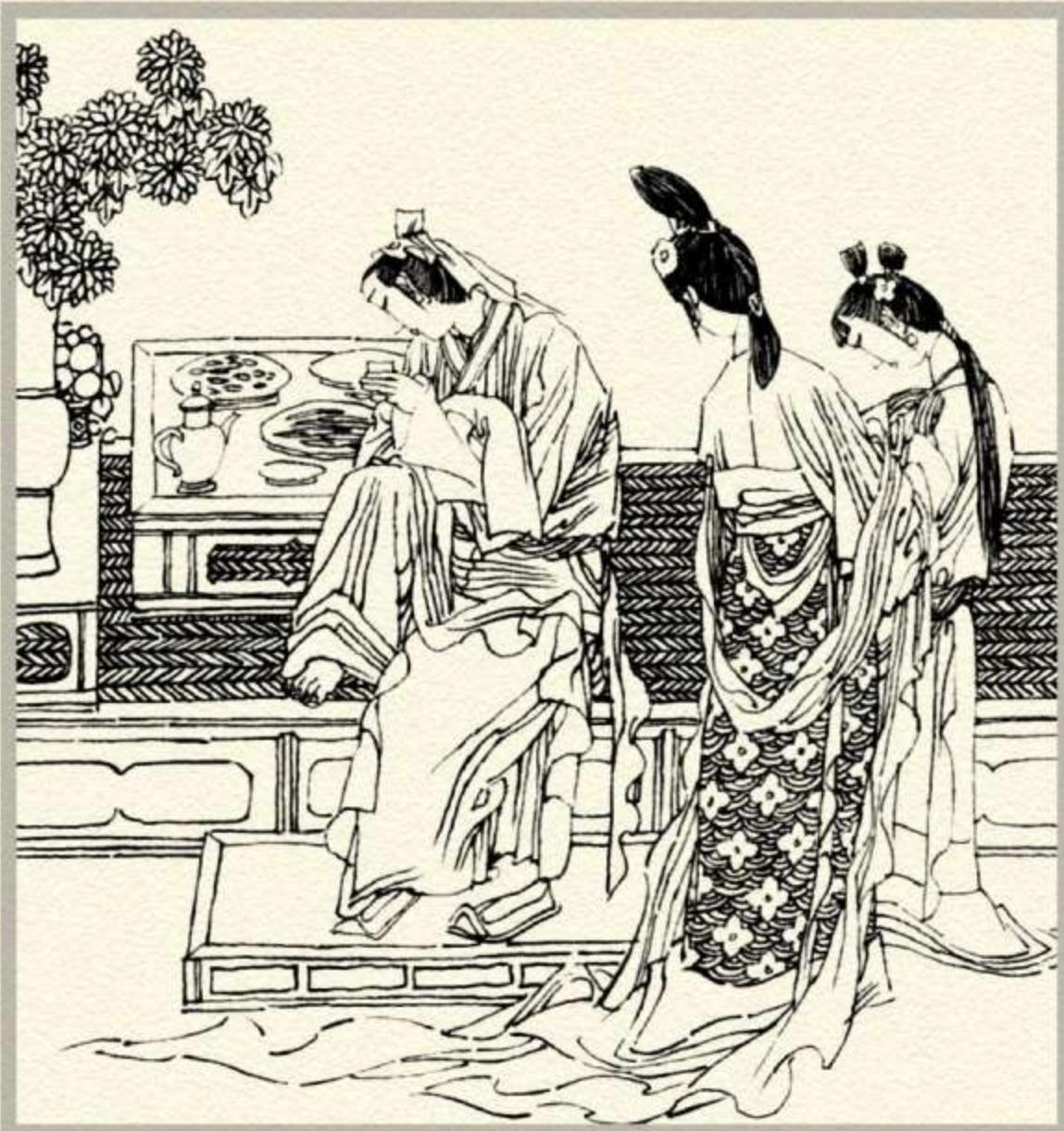
他们一到家，黄英早就为三郎收拾好了住处，好像预先知道弟弟要回来似的。姐弟团聚，一家人好不快活！



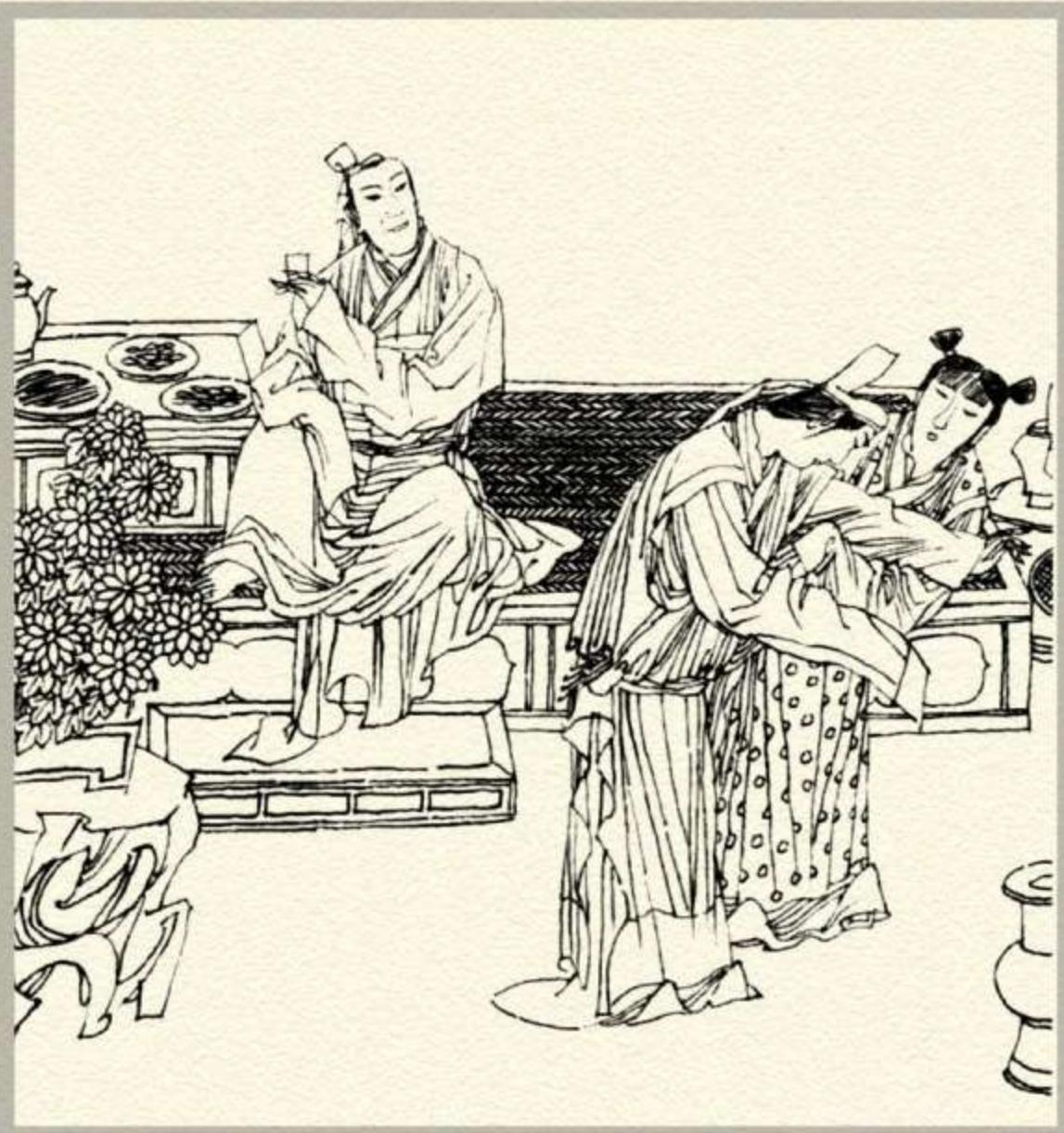
三郎回到家后，除了和子才夫妇俩在园中种菊外，一有空闲就和子才一起下棋饮酒，不和外人交往。



黄英劝他少饮酒，他不听；要为他提亲，他也不肯。后来，黄英只好为他挑选了个标致的丫环去服侍他。过了三四年，丫环为三郎生下一个女儿。



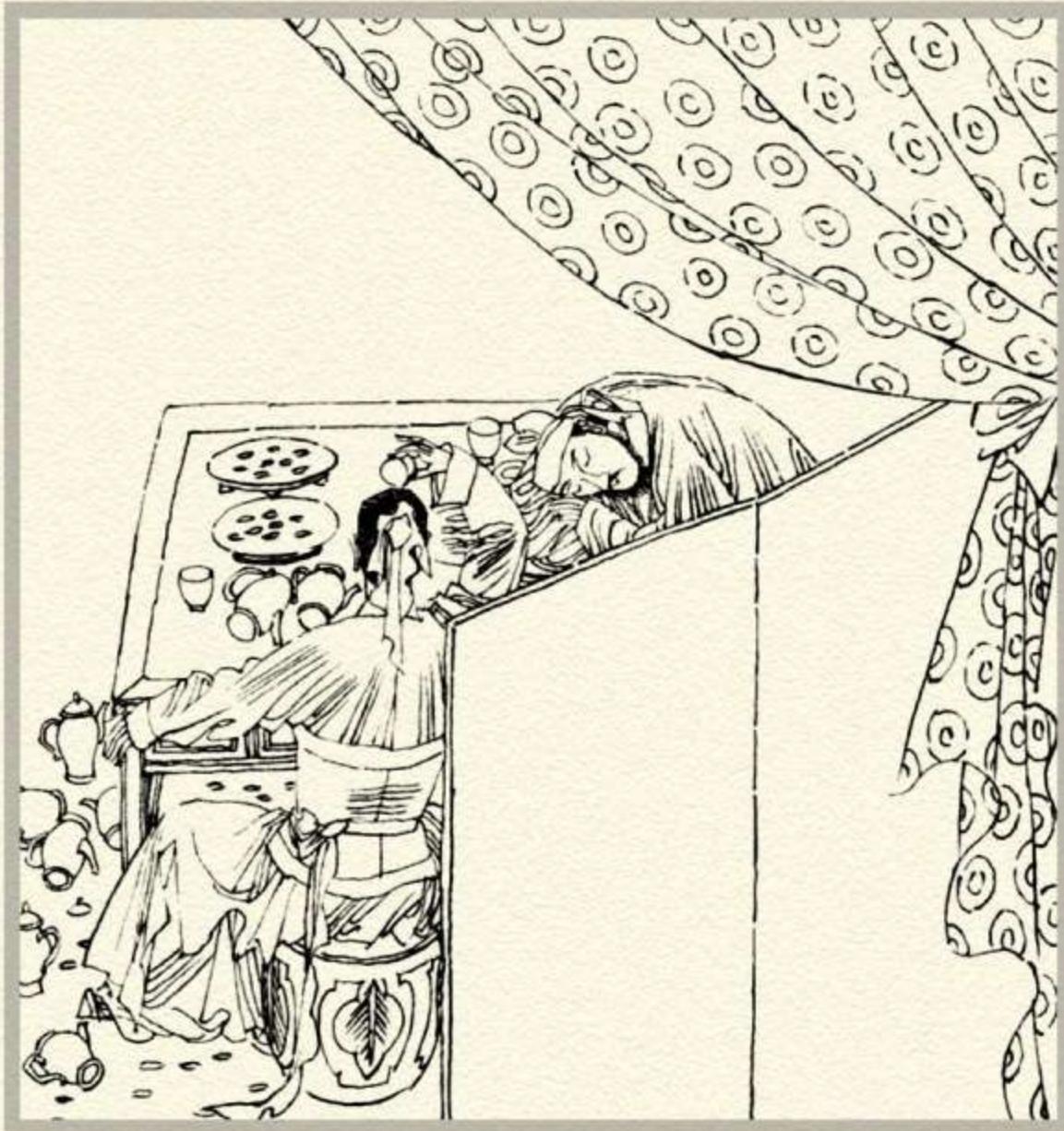
自此，三郎天天饮酒，而且酒量惊人。每次马子才同三郎饮酒，都是子才先醉。



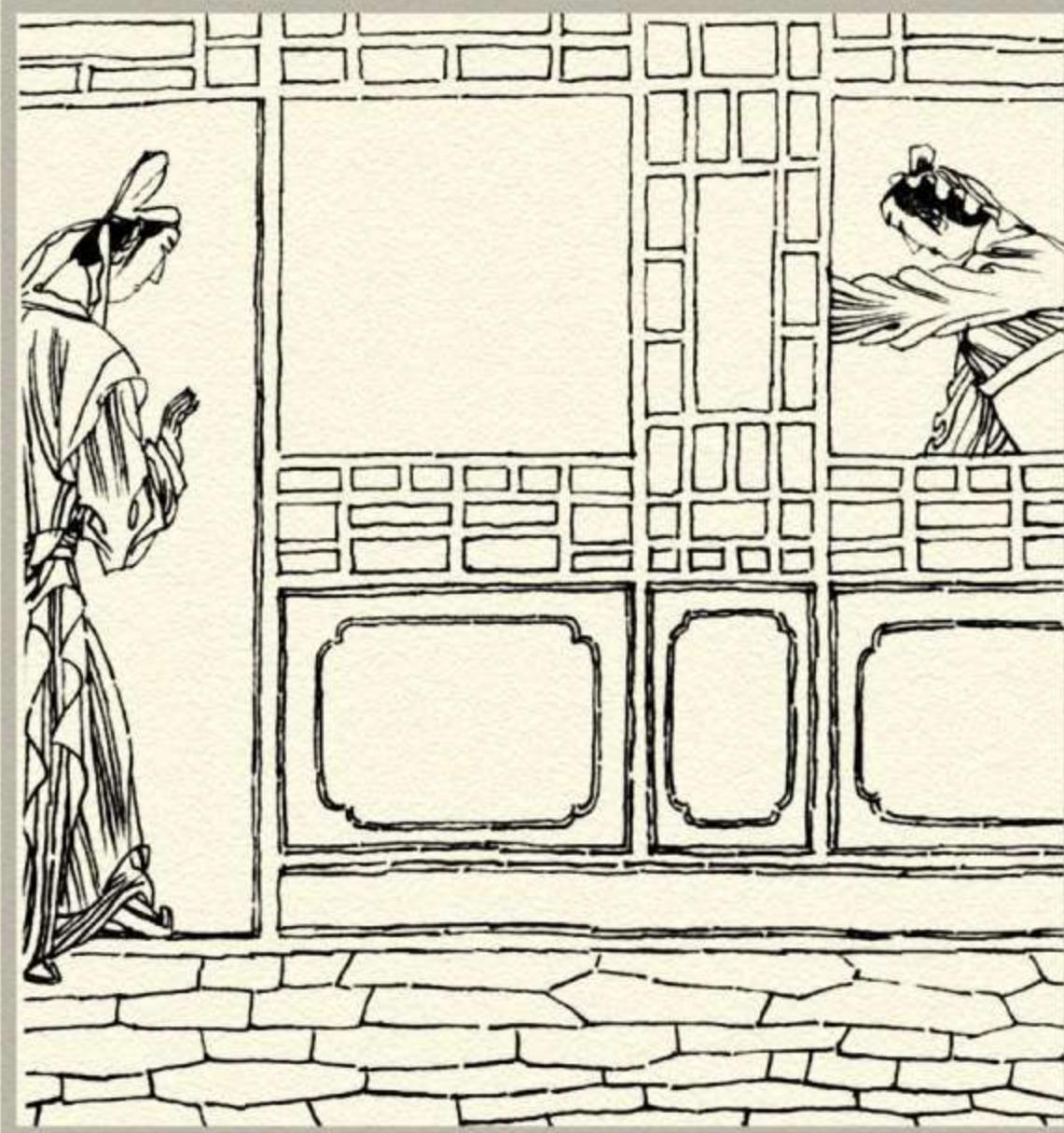
一天，有个姓曾的朋友来看望子才。子才便把三郎请来陪客人喝酒。自己喝了一半就退了下去。



不想二人酒逢知己千杯少，越喝越高兴，从早晨一直喝到深夜，各喝了一百多壶。



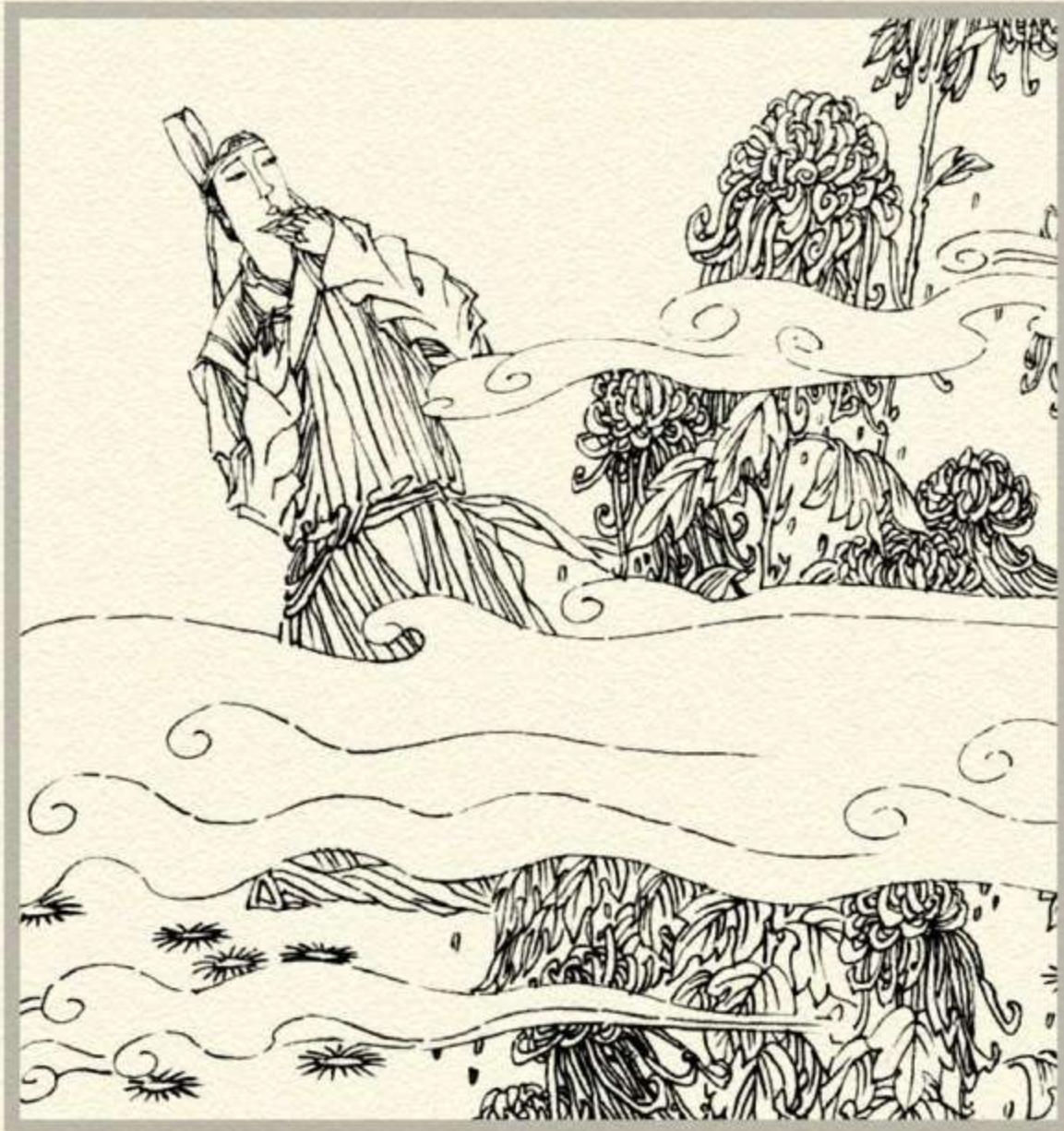
子才睡了一觉醒来去看，只见姓曾的客人喝得烂醉如泥，伏在桌上睡着了。三郎见子才进来，知道时间不早，便起身准备去睡觉。



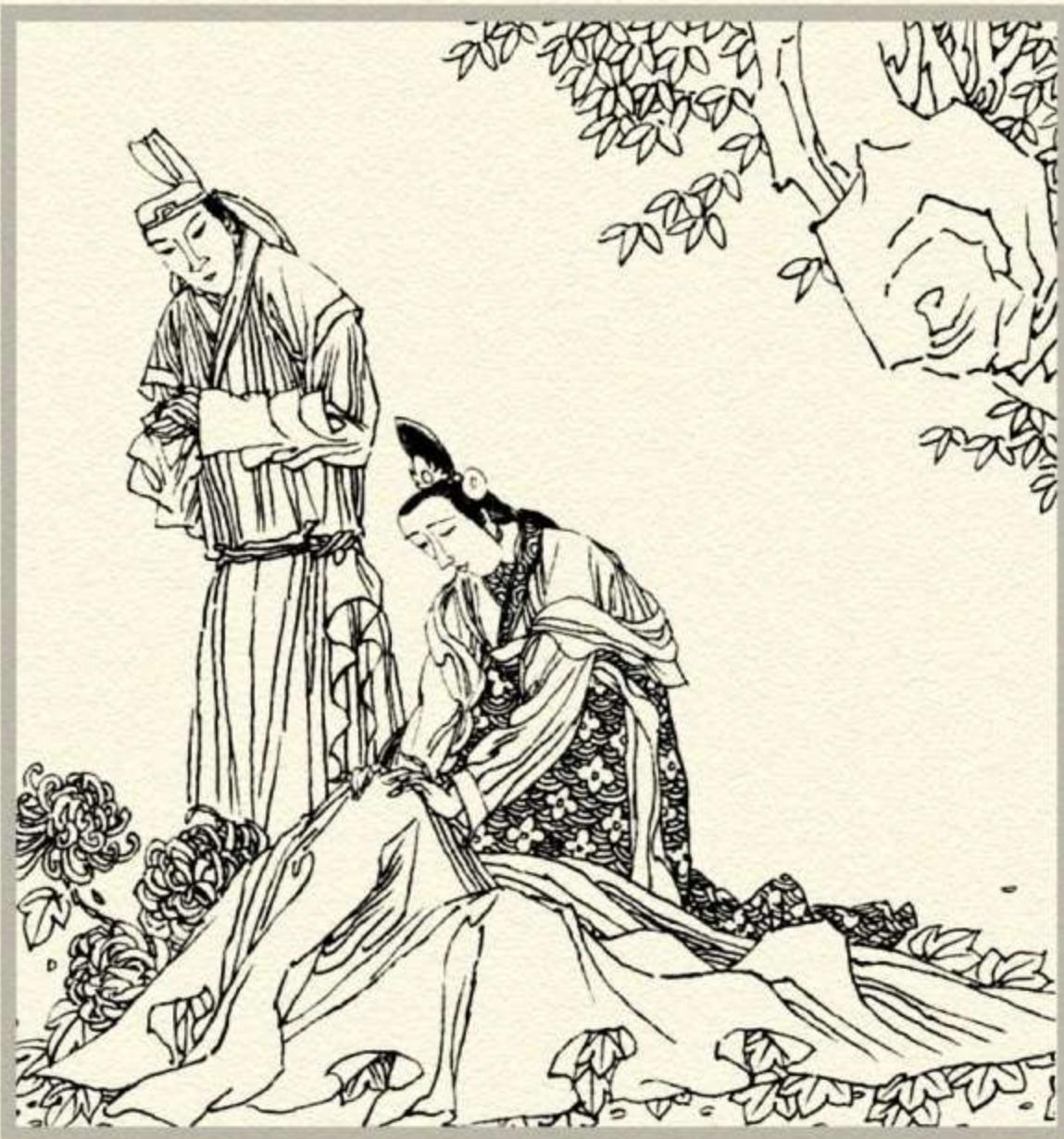
不料，他刚跨出门槛，就觉得头重脚轻，一步踏空，摔在地上。



子才急忙出来，要去扶他。突然，眼前的三郎不见了，只有一株一人高的菊花挺在那里，上面有十几朵菊花，朵朵都有拳头大小。



马子才吓坏了，他忙去告知黄英。黄英一听，脸色骤变，急忙跑出来，把那株菊花连根拔起，平放在地，拿过三郎散落一旁的衣服盖在上面，嘴里轻声怨道：「没个分寸，怎么醉成这个样子？」



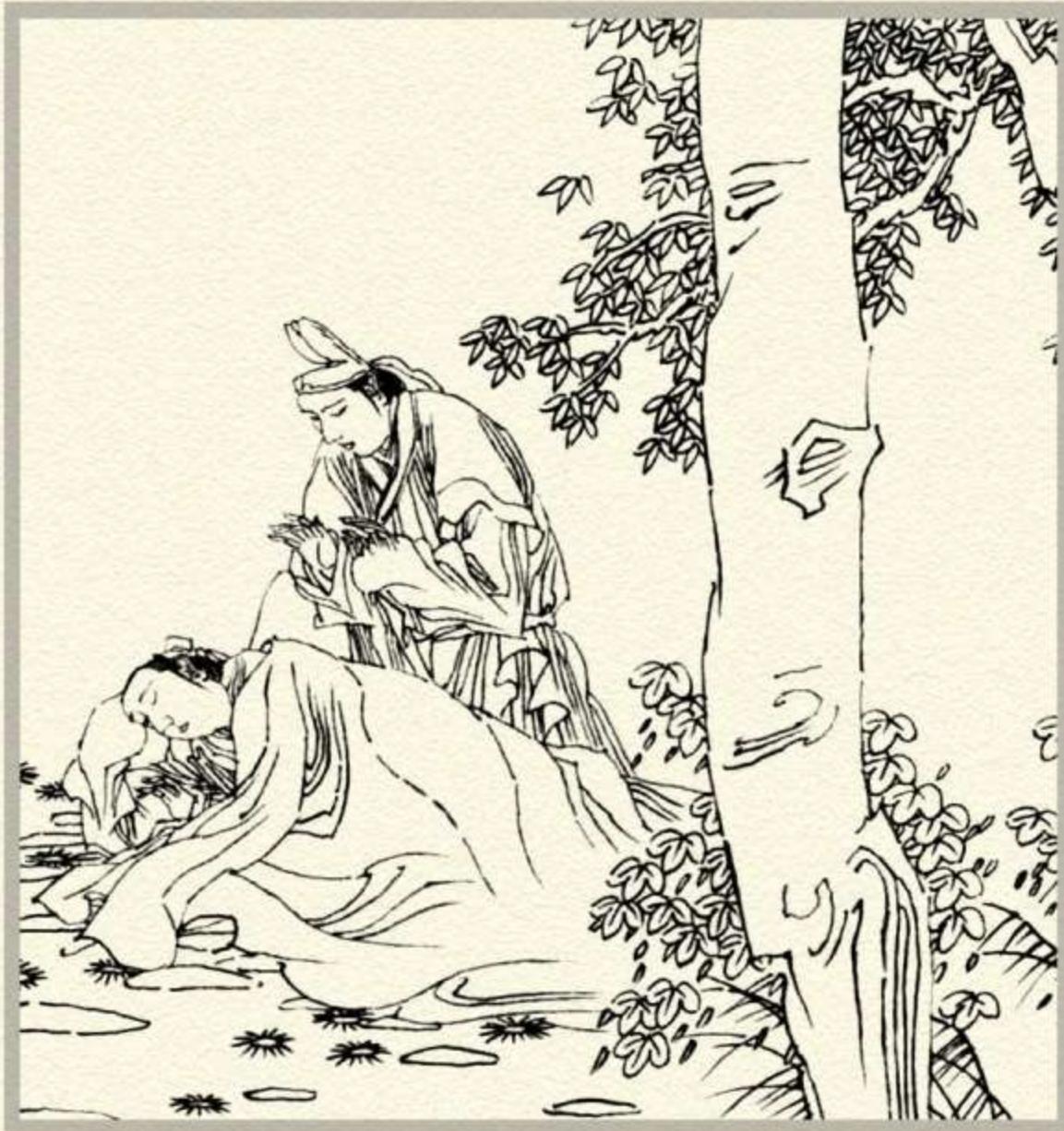
黄英

陆陆

要声张，也不要偷着出来看。



第二天子才一大早就跑出去。只见三郎平躺在地上，鼾声如雷。子才这才醒悟，原来陶氏姐弟都是菊精。自此，子才心中更加敬重他们。



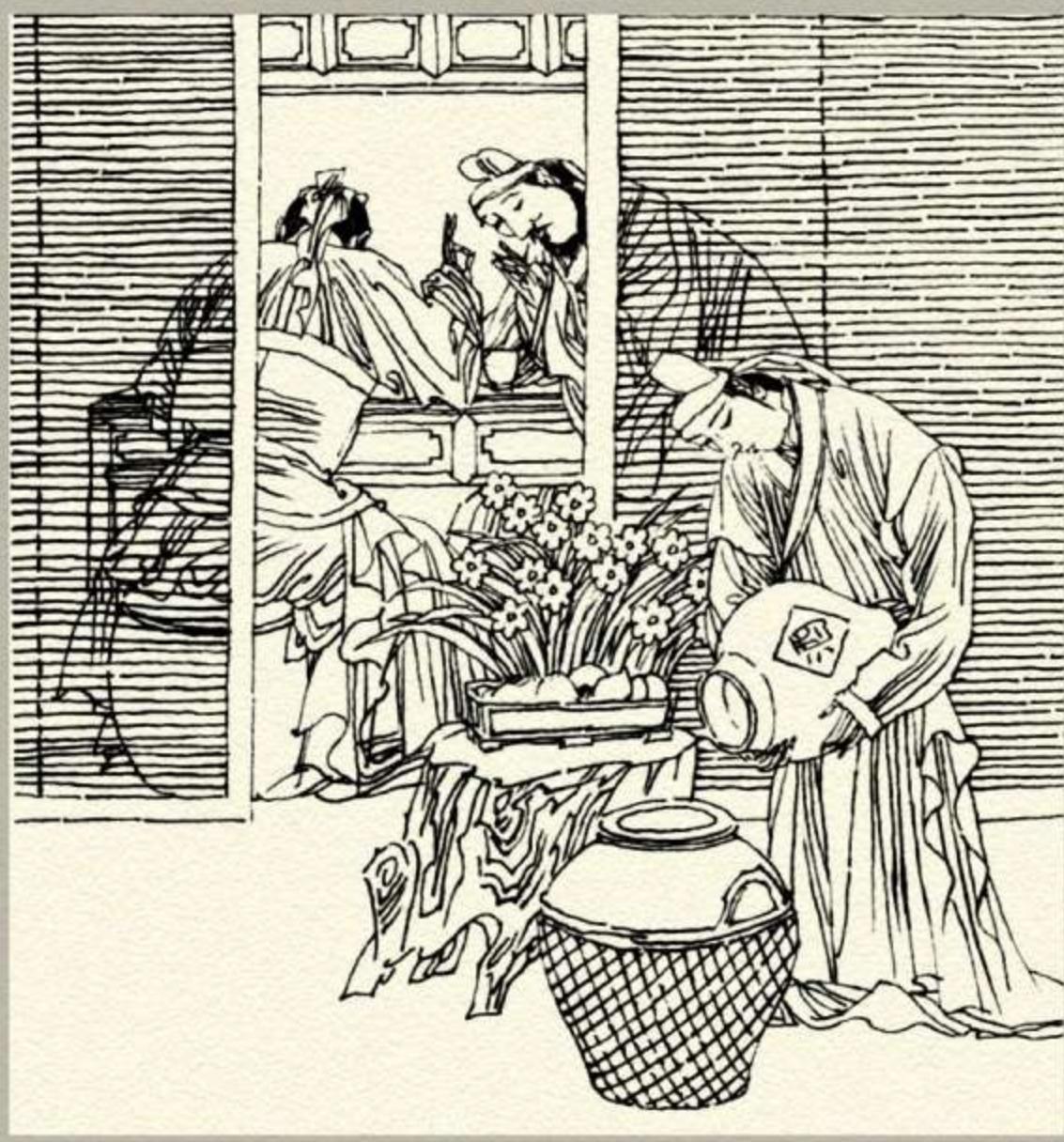
三郎自从现过原形，便更加无所顾忌，视酒如命。他常常请姓曾的前来喝酒叙谈，二人成了莫逆之交。



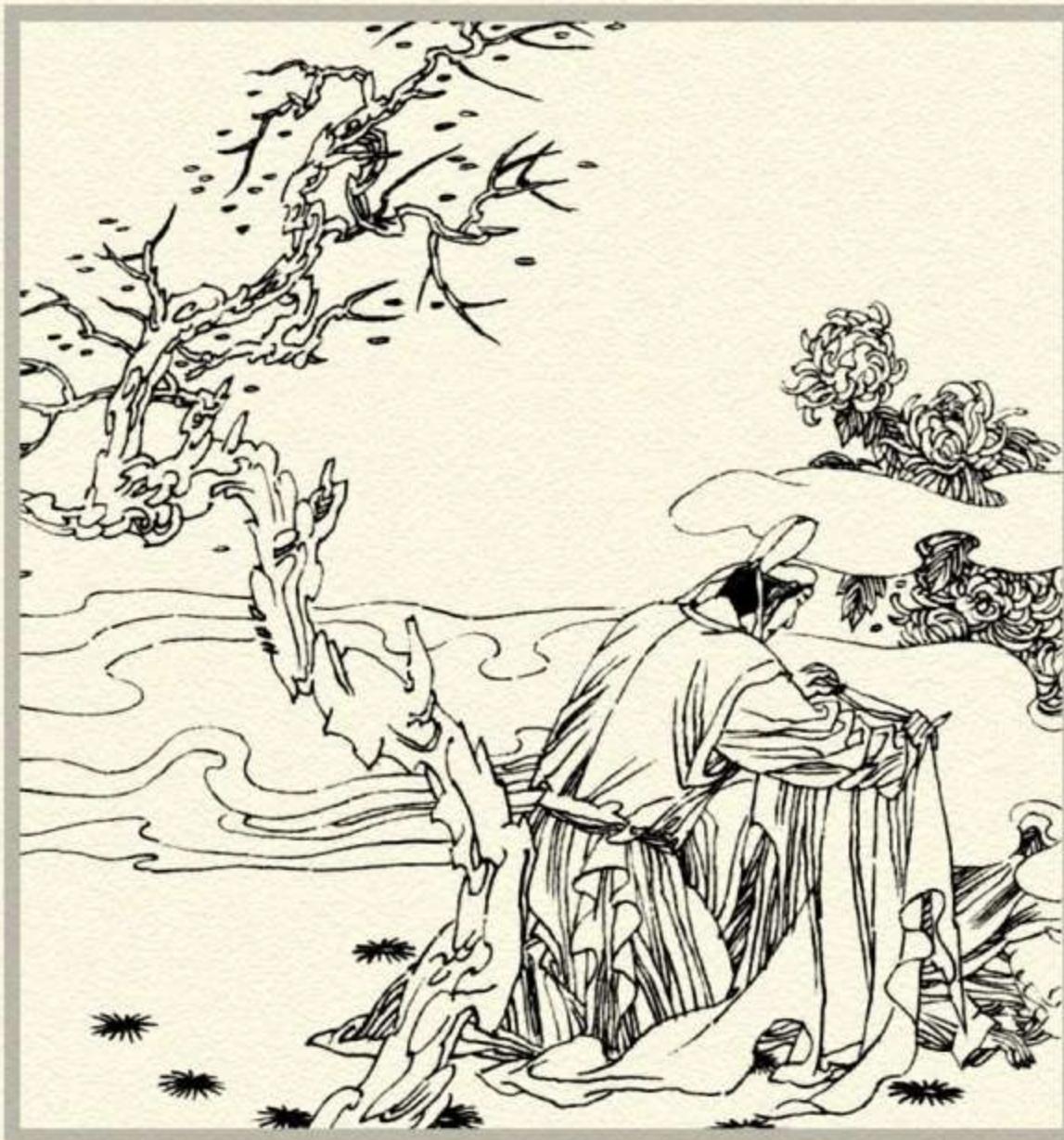
农历二月十二百花节，姓曾的特备一大坛佳酿，由两个仆人抬着来拜访三郎。



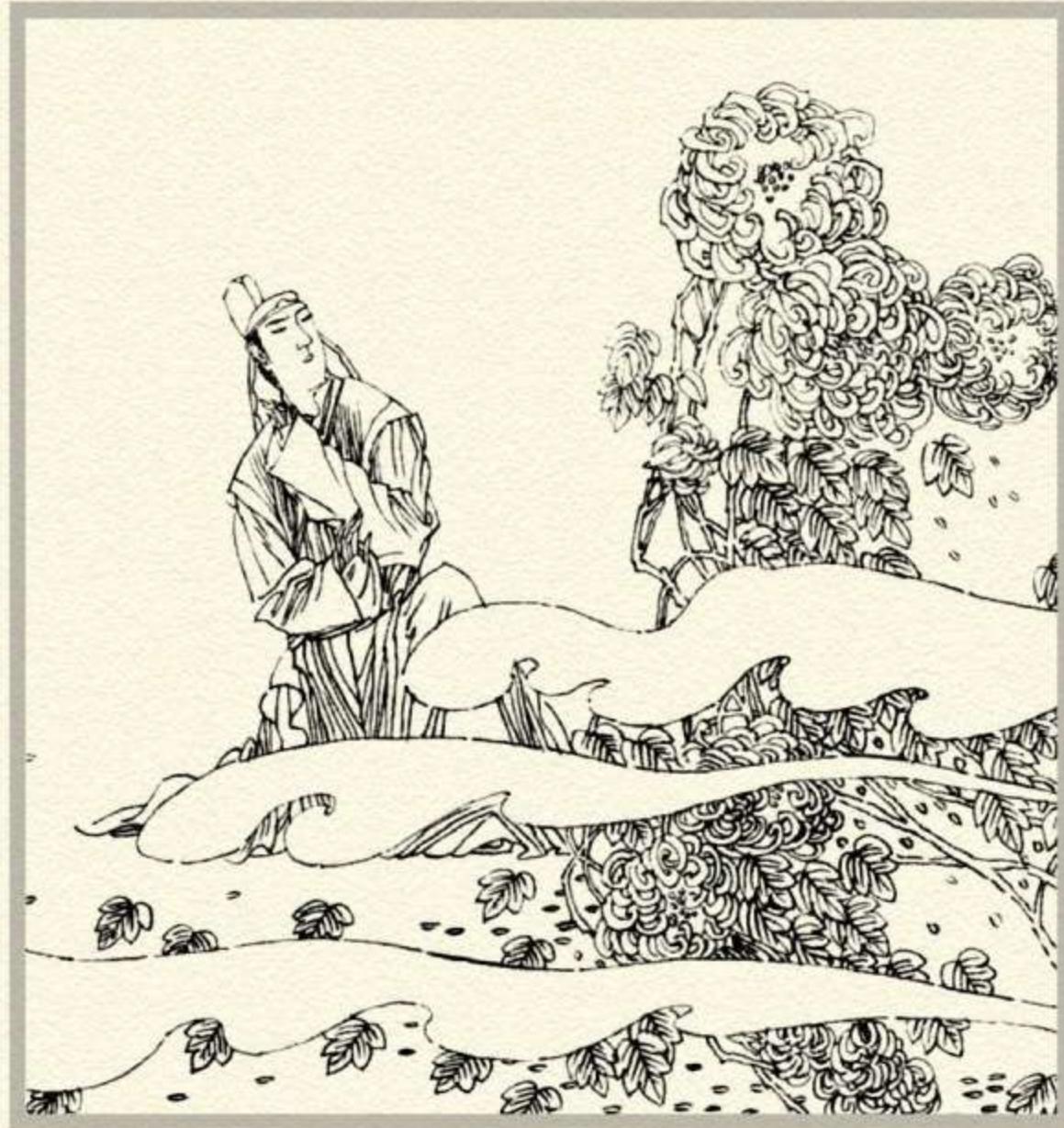
二人商定，共同喝完坛子里的酒。眼见一坛酒就要见底儿。二人仍未尽兴，子才便暗中又把一坛子酒续了进去。



最后，二人竟喝干了两坛子酒。这时，姓曾的已醉得不省人事，由仆人背回家去。再看三郎，也已醉卧地上，正待扶起，却又变作一株大菊。



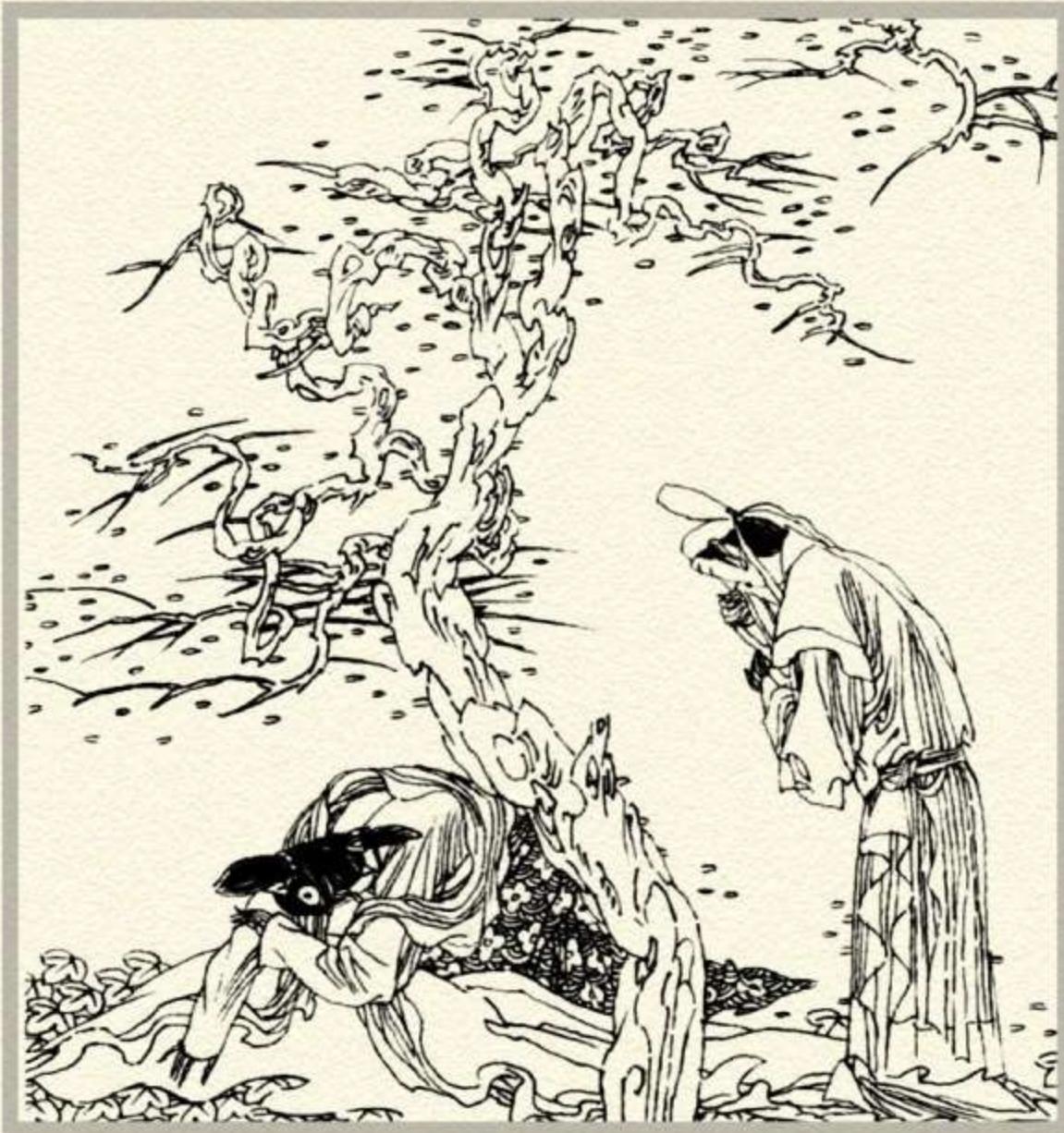
子才已见过一次，心中有数，便学着黄英的样儿
把菊花拔起，盖上衣服，在一旁坐观变化。不料过了
好久也不见动静，而菊花茎叶却眼见枯萎。



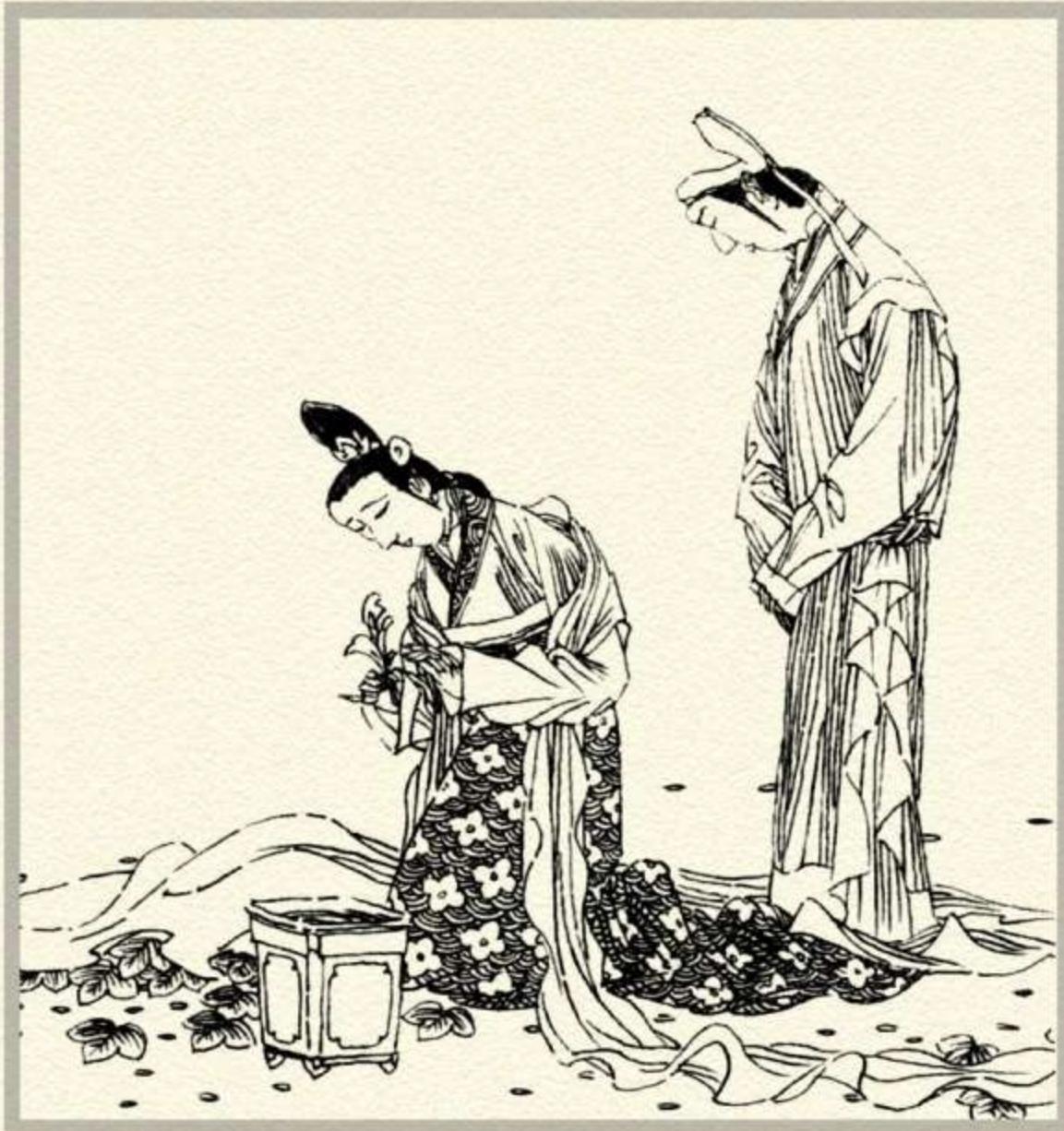
見此情景，子才吓得手足无措，急忙去叫黃英。
黃英一听，大惊失色，一边跑一边哭喊：「子才，你
害死了三郎！」



枯萎，黃英仆倒在地，悲痛欲絕。



子才苦苦相劝，黄英这才停止哭泣。她定了定神，立即从枯茎上掐下一段，埋在花盆里，端回自己房中。



黄英

柒陆

黄英日日守护着花盆，亲自浇水。子才更是又悔又恨，痛骂自己愚笨无知。过了几天，曾家仆人来送信，说是姓曾的已经醉死。而这盆中的菊茎竟然绽出了嫩绿的芽。



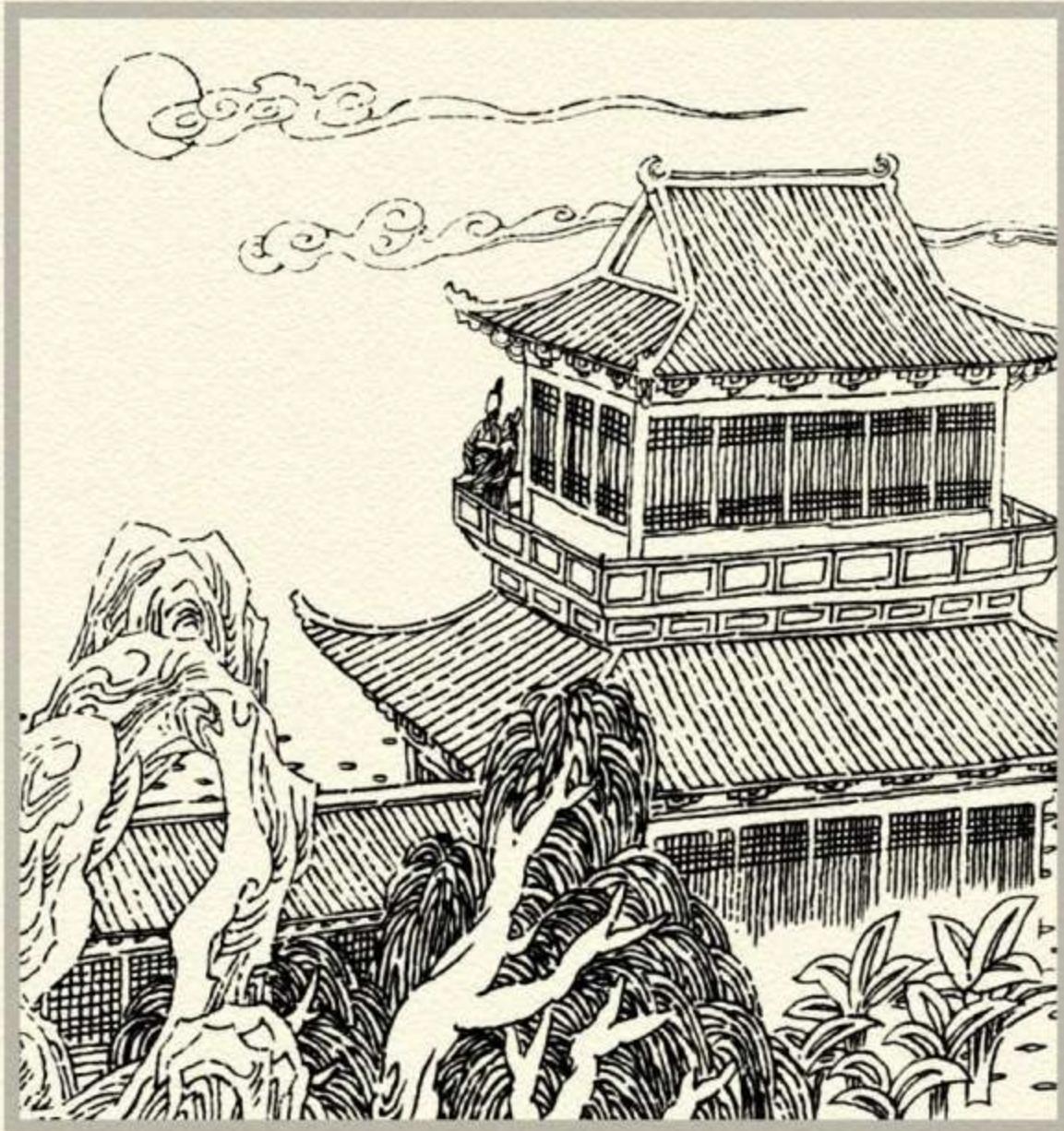
黄英

染染

到了九月，这盆菊花根茎挺拔，开出粉红色的花朵，散发出一股股酒的醇香。黄英给这菊花取名「醉陶」。有时浇上一点酒，菊花便长得更加茂盛。



后来，三郎的女儿长大了，才貌双全，嫁给了一个官绅人家。而黄英一直是那么年轻，那么美丽，一点儿变化也没有。





黄英

聊斋志异 收藏本 下

原著：蒲松龄

改编：肖敏

绘画：蒲慧华、张乐园、王小森

封面：李静

出版人：刘子瑞

责任编辑：施振广

技术编辑：高振

天津人民美术出版社出版发行

天津市和平区马场道150号

邮编：300050 电话：(022)23282867

网址：www.tjrm.cn

全国新华书店 经销

印刷：北京市雅迪彩色印刷有限公司

开本：787×1092毫米 1/50 印张：1.6

2006年8月第1版 2006年8月第1次印刷

书号：ISBN 7-5305-3209-X 印数：1-3500

版权所有，侵权必究